

CommBox

Manual de Instalação e do Usuário



CommBox

Internet Access

Ag/MIS/UmPT-2538-03/18 Rev 1.9

P/N: 116658
Portuguese

CommBox

Manual de Instalação e do Usuário

Revisão de documentos: 1.9, 8/2025

Versão do software: 4.7.4.21

This manual for use and maintenance is an integral part of the apparatus together with the attached technical documentation.

This document is destined for the user of the apparatus: it may not be reproduced in whole or in part, committed to computer memory as a file or delivered to third parties without the prior authorization of the assembler of the system.

Munters reserves the right to effect modifications to the apparatus in accordance with technical and legal developments.

Índice

<i>capítulo</i>		<i>página</i>
1	INTRODUCTION	8
1.1	Disclaimer.....	8
1.2	Introduction	8
1.3	Notes	8
2	INTRODUÇÃO AO COMMBOX.....	9
2.1	Programas de Software	9
2.2	O que Vem no Pacote.....	10
3	INSTALAÇÃO DO HARDWARE	11
3.1	Precauções	11
3.2	Portas do CommBox.....	11
3.3	Instalando o Com-Box	12
3.4	Aterramento	12
3.5	Conectando o CommBox à Internet.....	13
3.6	Conectividade do Cartão SIM	13
3.7	Conectando o CommBox a um Dispositivo Periférico.....	13
3.8	Conectando o CommBox a um Communicator	14
3.9	Conectando o Com-Box a um Controlador ou RLINK One.....	14
3.9.1	Fiação do Controlador Para A Junction Box.....	15
3.9.2	Fiação RLINK one Para Junction Box	17
3.9.3	Cabeamento da CommBox à caixa de Passagem.....	18
3.9.4	Topologia da Fiação	20
3.9.5	Terminal.....	20
3.9.5.1	Topologia dos Terminais	21
3.9.5.2	Fiação dos Terminais	23
4	ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	24
4.1	CommBox.....	24
4.2	Junction Box.....	25
5	LOGON INICIAL.....	26
5.1	Introdução ao Gerenciamento do Controlador	26
5.2	Ativando o Grupo	27
5.3	Login.....	28
5.4	Atribuindo a Fazenda a um Grupo	29
5.4.1	Nenhum Grupo Existente	29
5.4.2	Grupos Existentes	29

5.5	Cesso Local	30
6	ROTEMNET WEB.....	32
6.1	Login.....	32
6.1.1	Login Padrão	32
6.1.2	Servidor Privado.....	33
6.2	Meus Grupos de Granjas	34
6.2.1	Detalhes (Opcional).....	36
6.2.2	Usuários	37
6.2.2.1	Usuários Existentes	37
6.2.2.2	Novos Usuários	37
6.2.2.2.1	Criar Novo Usuário	37
6.2.2.2.2	Convidar Novo Usuário	38
6.2.3	Granjas	39
6.3	Gerenciar Grupos.....	40
6.4	Configurações do Usuário	41
6.5	Gestão de Fazenda RotemNet	42
6.5.1	Resumo e Comparação da Granja	42
6.5.2	Aparência da tela de Comparação	43
6.5.3	Aparência da Tela RotemNet.....	44
6.5.4	Funcionalidade RotemNet Web.....	46
6.5.4.1	Guia Configuração de Fazenda.....	46
6.5.4.1.1	Configurações da Fazenda	47
6.5.4.1.2	Notificações Push	48
6.5.4.1.3	Usuários Locais	49
6.5.4.1.4	Coleta de Dados	49
6.5.4.1.5	Registro de Atividade	49
6.5.4.1.6	General Settings	50
6.5.4.2	Varredura das Casas.....	50
6.6	Atualização de Software	50
6.6.1	Procedimento de Atualização.....	50
6.6.2	Informações do Usuário	52
6.7	Sobre	53
7	GUIA DIAGNÓSTICO	54
8	FUNCIONALIDADE DO CONTROLADOR.....	57
8.1	Inventário de aves	59
8.2	Enviar a todos Dia de Crescimento.....	59
9	APÊNDICE A: COMO GERAR UM LOG DE ATIVIDADES.....	61
10	APÊNDICE B: COLETA DE DADOS.....	67
10.1	Obtenção Centralizada	67
10.2	Definir o Servidor FTP/SFTP.....	69

11 WARRANTY 71

1 Introduction

1.1 Disclaimer

Munters reserves the right to make alterations to specifications, quantities, dimensions etc. for production or other reasons, subsequent to publication. The information contained herein has been prepared by qualified experts within Munters. While we believe the information is accurate and complete, we make no warranty or representation for any particular purposes. The information is offered in good faith and with the understanding that any use of the units or accessories in breach of the directions and warnings in this document is at the sole discretion and risk of the user.

1.2 Introduction

Congratulations on your excellent choice of purchasing a CommBox!

In order to realize the full benefit from this product it is important that it is installed, commissioned and operated correctly. Before installation or using the unit, this manual should be studied carefully. It is also recommended that it is kept safely for future reference. The manual is intended as a reference for installation, commissioning and day-to-day operation of the Munters Controllers.

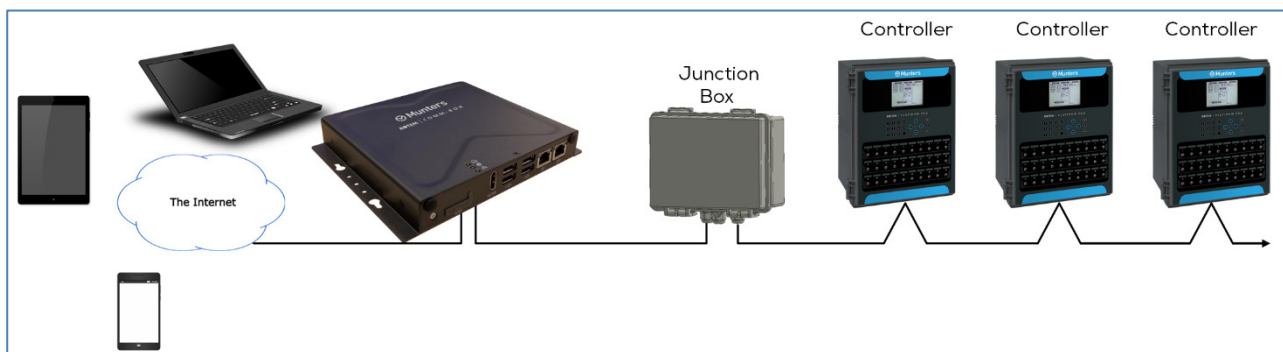
1.3 Notes

Date of release: July 2010

Munters cannot guarantee to inform users about the changes or to distribute new manuals to them.

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced in any manner whatsoever without the expressed written permission of Munters. The contents of this manual are subject to change without notice.

2 Introdução ao CommBox



NOTE Este manual detalha como configurar e operar a CommBox. Os programas de software dos controladores são documentados em manuais separados.

O CommBox fornece acesso completo aos seus controladores Munters, incluindo recursos de monitoramento e controle, a partir de qualquer dispositivo, em qualquer lugar. Você pode gerenciar toda uma rede a partir de um computador, tablet ou smartphone.

- Acesso baseado em nuvem aos controladores
 - Diversos usuários simultâneos contam com acesso à rede
- Múltiplos canais de comunicação:
 - Conectividade via Internet e telefonia embutida
 - Conectividade via celular
- Comunicação local através de conexão cabeada ou sem fio
- Relatórios de status fornecem informações críticas sobre funções residenciais e estatísticas dos animais
- Notificações automáticas

Além disso, o CommBox pode atuar como um complemento para os usuários que desejam adicionar acesso à Internet para as antigas unidades do Communicator.

2.1 Programas de Software

Cada CommBox possui um dos dois pacotes de software:

- Aves (P / N: 904-07-00016 CommBox-POU-EN-ROT)
- Porcos (P / N: 904-07-00017 CommBox-PIG-EN-ROT)

Esses pacotes de software não são intercambiáveis e não podem ser convertidos. Além disso, conectar um CommBox diretamente a um controlador requer uma caixa de junção. Existem duas opções:

- Rede RS-232: 904-99-00036 CAIXA DE JUNÇÃO COMBOX -POU-RS232
- Rede RS-485: 904-99-00037 CAIXA DE JUNÇÃO COMBOX -POU-RS485

2.2 O que Vem no Pacote

- CommBox
- Junction Box
- Cabos de Alimentação 115VAC e 230VAC
- EPROM para atualização do Communicator. Ao conectar CommBox diretamente ao Communicator, atualize o software Communicator usando a EPROM fornecida.

3 Instalação do Hardware

Este documento detalha o processo de instalação da unidade CommBox da Munters. A instalação contempla:

-

NOTE Nenhuma instalação de software é necessária.

3.1 Precauções

- Mantenha o CommBox tão longe quanto possível dos boxes de contactor pesados e outras fontes de interferência elétrica.
- Não conectar protetores de fios de comunicação, que vão de uma casa para a outra em ambas extremidades. Conecte-os em uma extremidade somente. Conexão em ambas as extremidades pode fazer fluir correntes de circuito de solo, o que reduz a confiabilidade.
- A conexão COM para comunicações não é o fio protetor. Os fios COM, RX e TX precisam ser conectados uns aos outros em todos os controladores.

3.2 Portas do CommBox

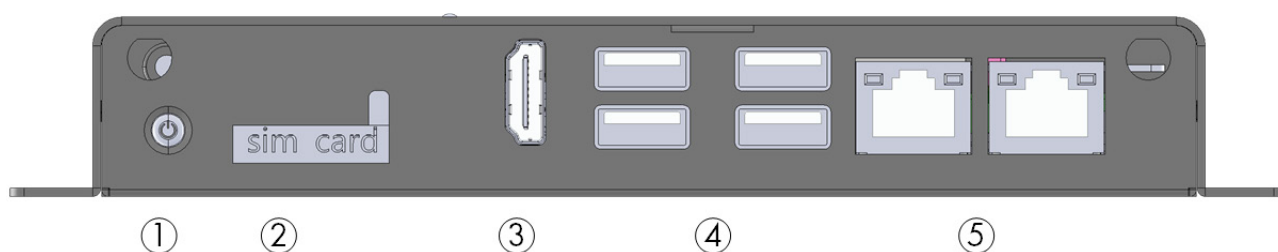


Figura 1: Vista frontal

Tabela 1: Descrição das Portas frontal

Número	Descrição
1	Botão Liga/Desliga
2	Porta do Cartão SIM (o cartão 4G pode ser utilizado com um modem para conectividade de celulares)
3	Porta HDMI (consulte Conectando o CommBox a um Dispositivo Periférico)
4	Portas USB (consulte Conectando o CommBox a um Dispositivo Periférico)
5	Porta Internet (consulte Conectando o CommBox à Internet)

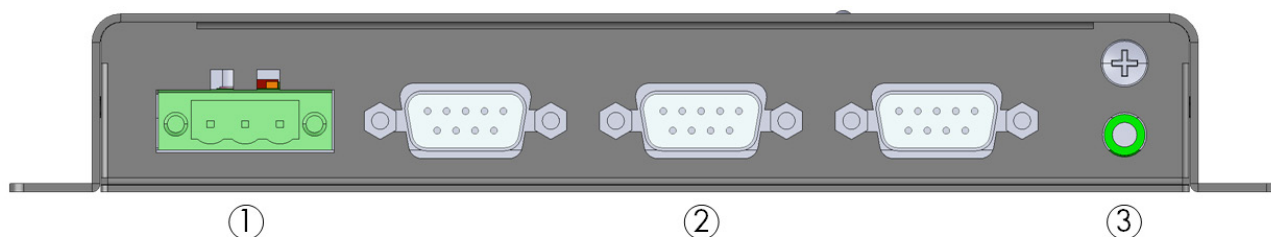


Figura 2: Vista traseira

Tabela 2: Descrição das Portas traseira

Número	Descrição
1 e 2	Conectores dos cabos da caixa externa
3	Saída de áudio

3.3 Instalando o Com-Box

- Use os parafusos fornecidos para instalar a unidade.

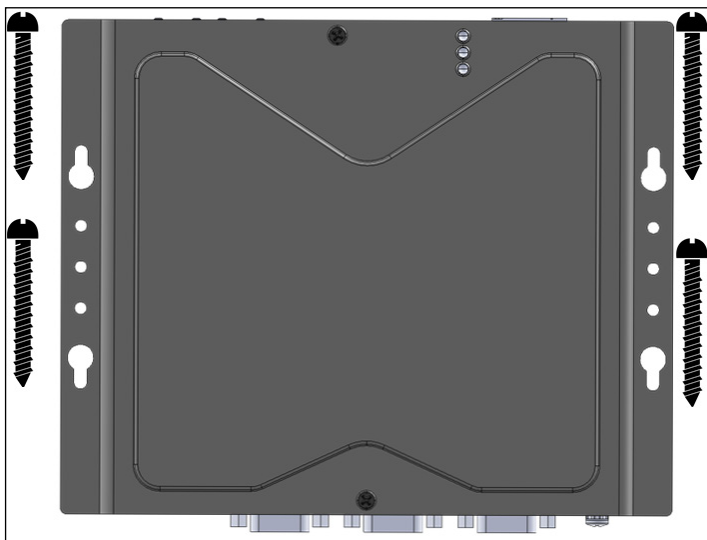


Figura 3: Unidade e parafusos de montagem

3.4 Aterramento

- Conecte o fio terra no terminal de aterramento dedicado.

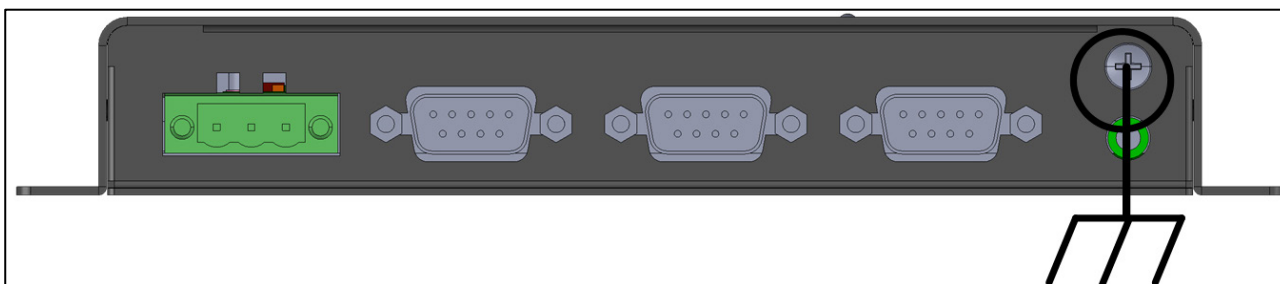


Figura 4: Esquema de Aterramento

CAUTION O CommBox deve permanecer aterrado o tempo todo!

3.5 Conectando o CommBox à Internet

- Conecte o CommBox à sua conexão/modem de Internet.

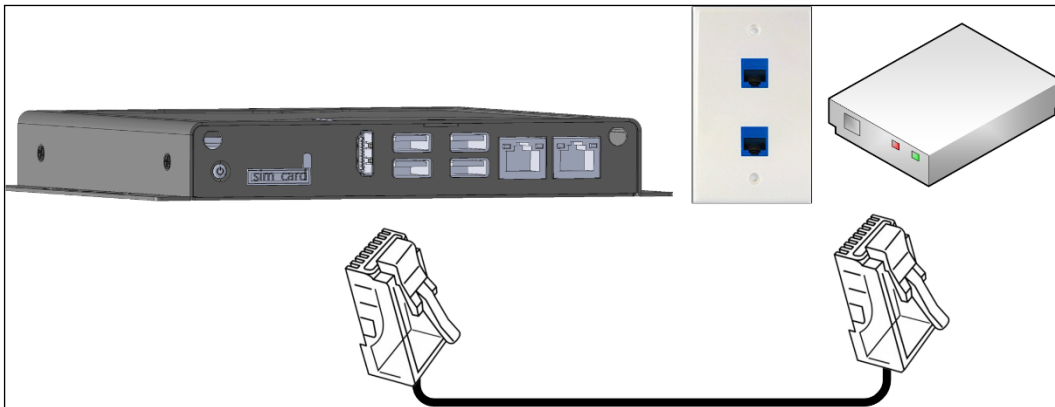


Figura 5: Conexão com a Internet

3.6 Conectividade do Cartão SIM

A conectividade de internet da CommBox Plus SIM funciona como backup para uma rede LAN padrão. No entanto, o cartão SIM somente funcionará quando não houver conexão LAN real (ou seja, o serviço LAN é fraco ou não há serviço LAN em uma área específica).

A Munters recomenda configurar o cartão SIM no escritório do revendedor antes de instalar a CommBox Plus em campo. Ao configurar o cartão SIM, são necessárias as seguintes informações (disponíveis na sua operadora de rede celular local):

- nome da operadora de celular = XXXX
- APN = XXXX

Entre em contato com seu revendedor ou com a equipe de Suporte Global da Munters para obter assistência técnica. Acesse <https://munters.zendesk.com/hc/en-us/categories/360001140792-Communication-Hardware> para enviar um ticket para a equipe de Suporte Global.

3.7 Conectando o CommBox a um Dispositivo Periférico

Se necessário, conecte uma tela ou mouse ao CommBox (através das portas USB/HDMI).

NOTE Use somente um cabo HDMI para conectar a tela à CommBox. Não use outro tipo de cabo com um adaptador HDMI.



Figura 6: Dispositivos Periféricos

3.8 Conectando o CommBox a um Communicator

- Conecte o CommBox a um Communicator da Munters usando o cabo USB (fornecido com a unidade Communicator).

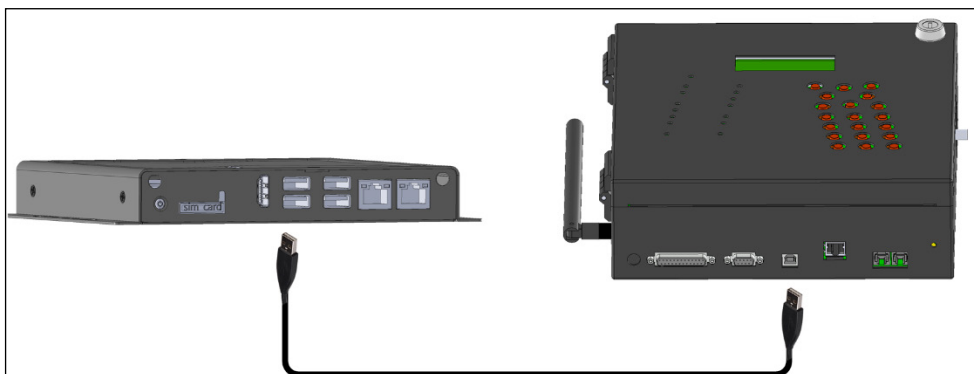


Figura 7: Conexão do Comunicador

NOTE Os Communicators exigem o cartão serial do Communicator (P/N: C-COMM-SERIAL) compatível com o CommBox. Consulte o Documento nr. 112189 para obter detalhes sobre atualização do Communicator.

3.9 Conectando o Com-Box a um Controlador ou RLINK One

O único passo na instalação de um CommBox que exige fiação ocorre quando o CommBox for conectado diretamente a um controlador (em vez de um Communicator). Nessa situação, o CommBox deve ser conectado via cabo ao cartão de comunicação do controlador.

- Fiação do Controlador Para A Junction Box
- Fiação RLINK one Para
- Cabeamento da CommBox à caixa de Passagem
- Topologia da Fiação
- Terminal

WARNING! Desconecte a alimentação do controlador!

WARNING! AVISO! Somente um técnico em eletricidade autorizado pode executar este procedimento!

3.9.1 FIAÇÃO DO CONTROLADOR PARA A JUNCTION BOX

No controlador, conecte a CommBox no cartão de comunicação do controlador. Consulte as ilustrações a seguir.

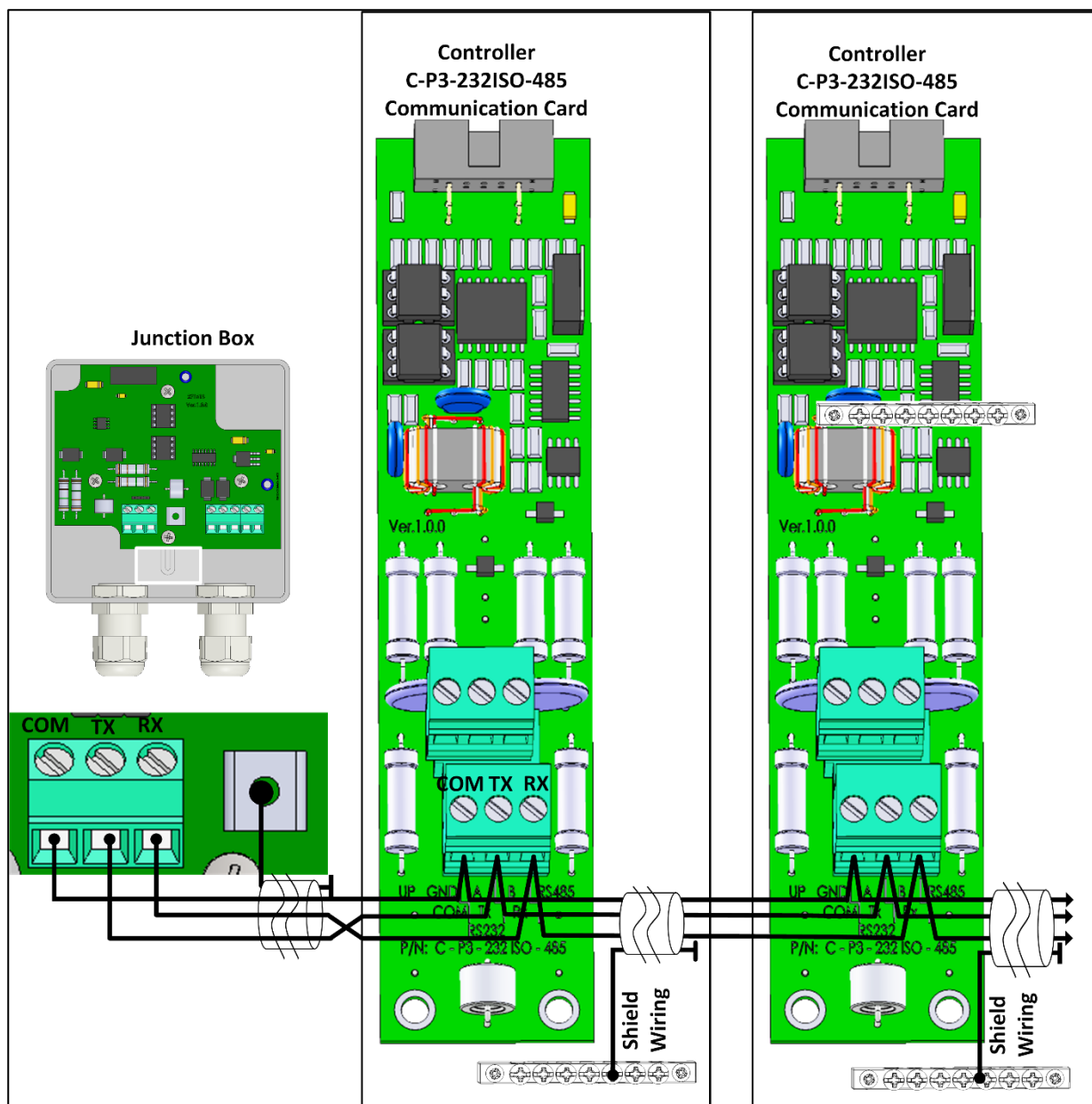


Figura 8: Fiação RS-232

- Conecte a fiação da seguinte maneira:
 - COM em COM
 - A porta TX da CommBox é conectada à porta RX do controlador.
 - A porta RX da CommBox é conectada à porta TX do controlador.
- O cabo entre a CommBox e o controlador deve ser um cabo blindado de 3 fios (mínimo de 22 AWG).
- Conecte o fio da blindagem do cabo na fita de aterramento do controlador.

CAUTION Conecte apenas uma extremidade da blindagem do cabo (a outra extremidade deve estar aberta). Cada controlador deve ser conectado em cadeia ao mesmo fio, resultando em um longo cabo de aterramento sem loop de aterramento.

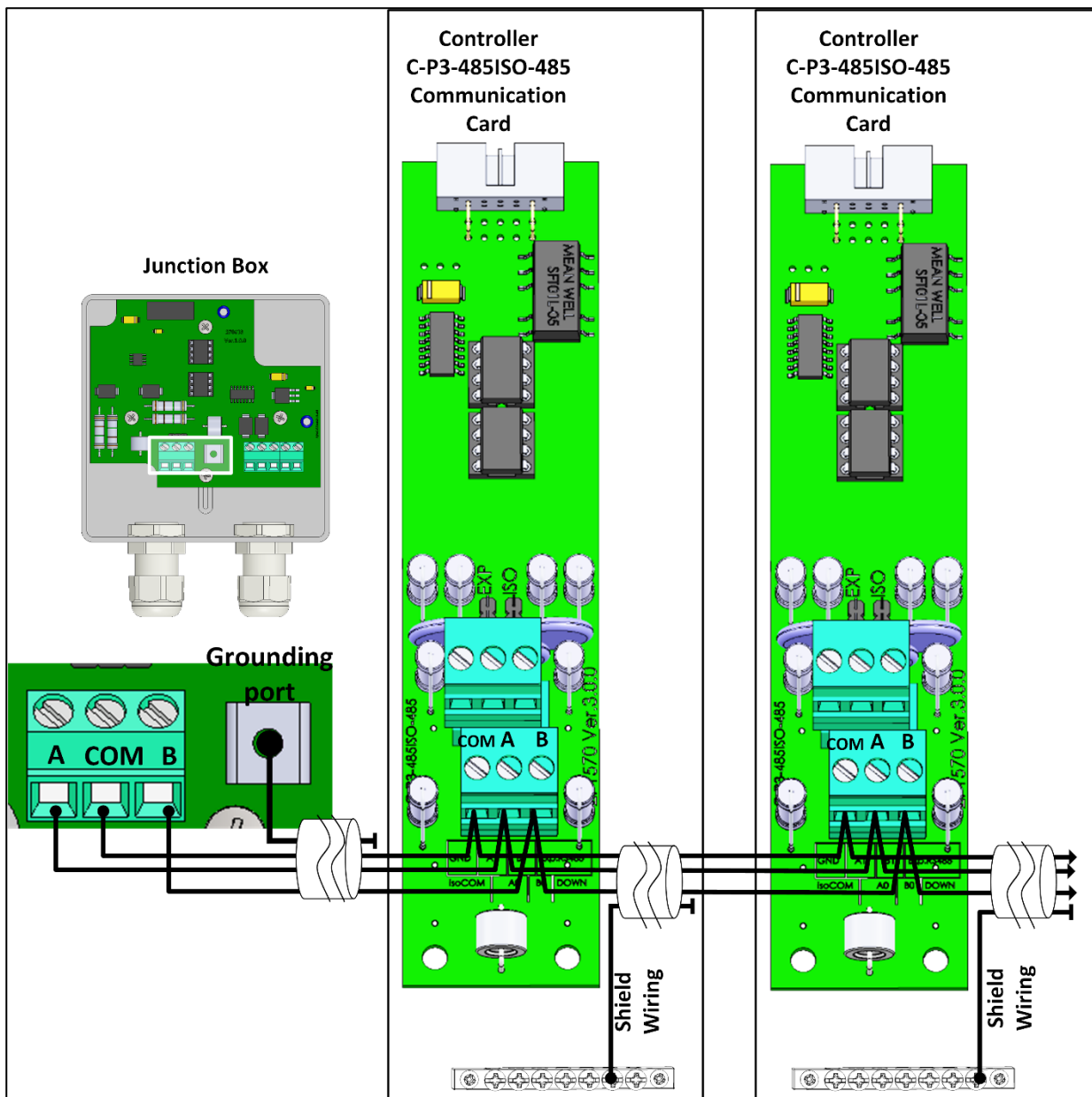


Figura 9: Fiação RS-485

- O cabo entre a caixa de conexão externa e os controladores deve ser um cabo blindado trançado de 3 fios (22 ou 24 AWG).
- Conecte a fiação da seguinte maneira:
 - COM em COM
 - A porta da CommBox A é conectada na porta A do controlador.
 - A porta da CommBox B é conectada na porta B do controlador.
- O controlador final em qualquer cadeia ou ramo requer um terminador de 120 ohms.
- Conecte o fio da blindagem do cabo na fita de aterramento do controlador.

CAUTION Conecte apenas uma extremidade da blindagem do cabo (a outra extremidade deve estar aberta). Cada controlador deve ser conectado em cadeia ao mesmo fio, resultando em um longo cabo de aterramento sem loop de aterramento.

3.9.2 FIAÇÃO RLINK ONE PARA JUNCTION BOX

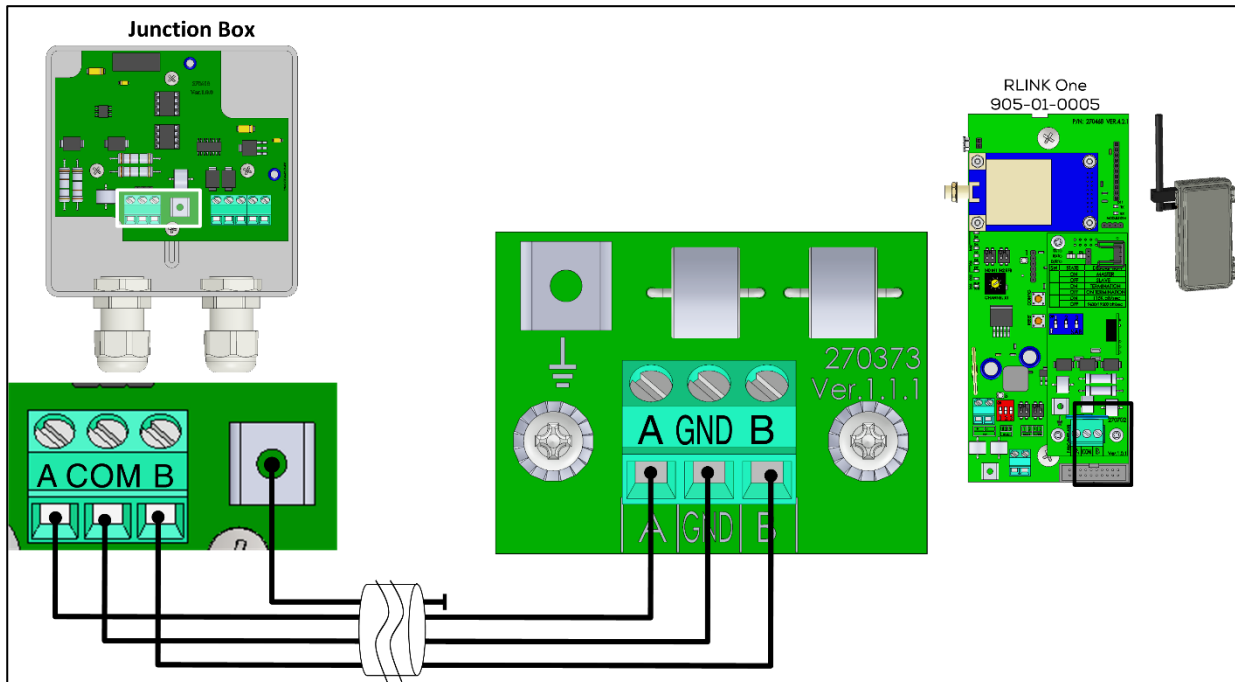


Figura 10: Fiação RLink One

- O cabo entre a caixa de conexão externa e os controladores deve ser um cabo blindado trançado de 3 fios (22 ou 24 AWG).
- Conecte a fiação da seguinte maneira:
 - COM em COM
 - A porta da CommBox A é conectada na porta A do controlador.
 - A porta da CommBox B é conectada na porta B do controlador.
- Conecte o fio da blindagem do cabo na fita de aterramento do controlador.

NOTE RLINK One suporta apenas infraestrutura RS-485.

3.9.3 CABEAMENTO DA COMMBOX À CAIXA DE PASSAGEM

A CommBox é fornecida com o cabo da fonte de alimentação conectado à unidade. Consulte a Figura 11.

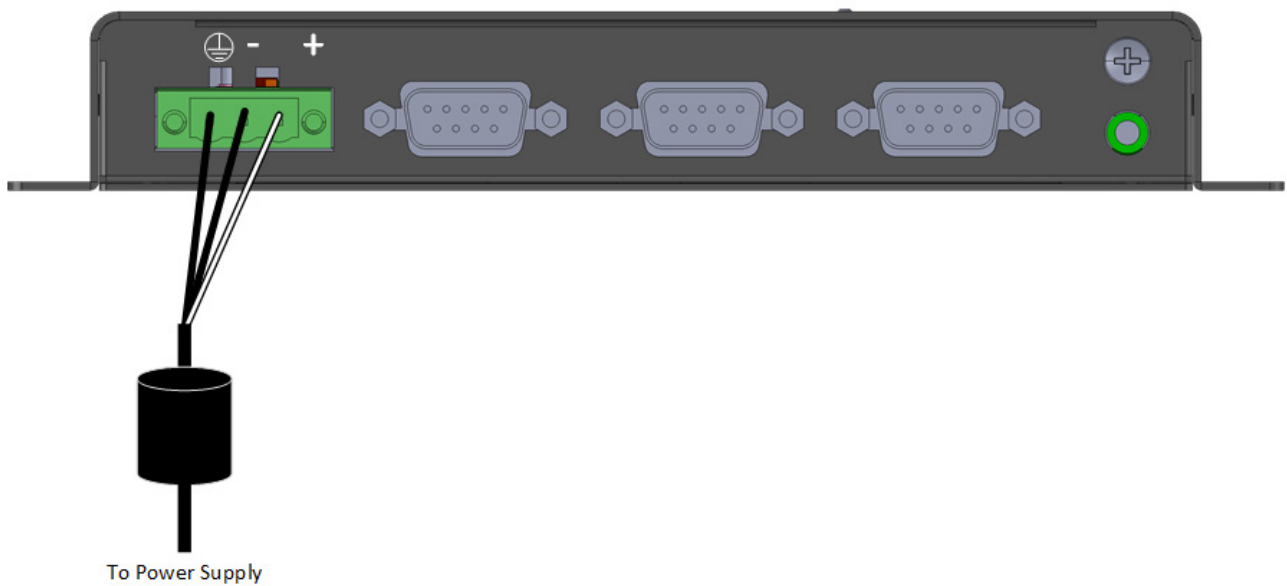


Figura 11: Cabeamento da Fonte de Alimentação da CommBox

1. Insira o conector de 9 pinos da caixa de passagem na entrada COM1 (Figura 12).

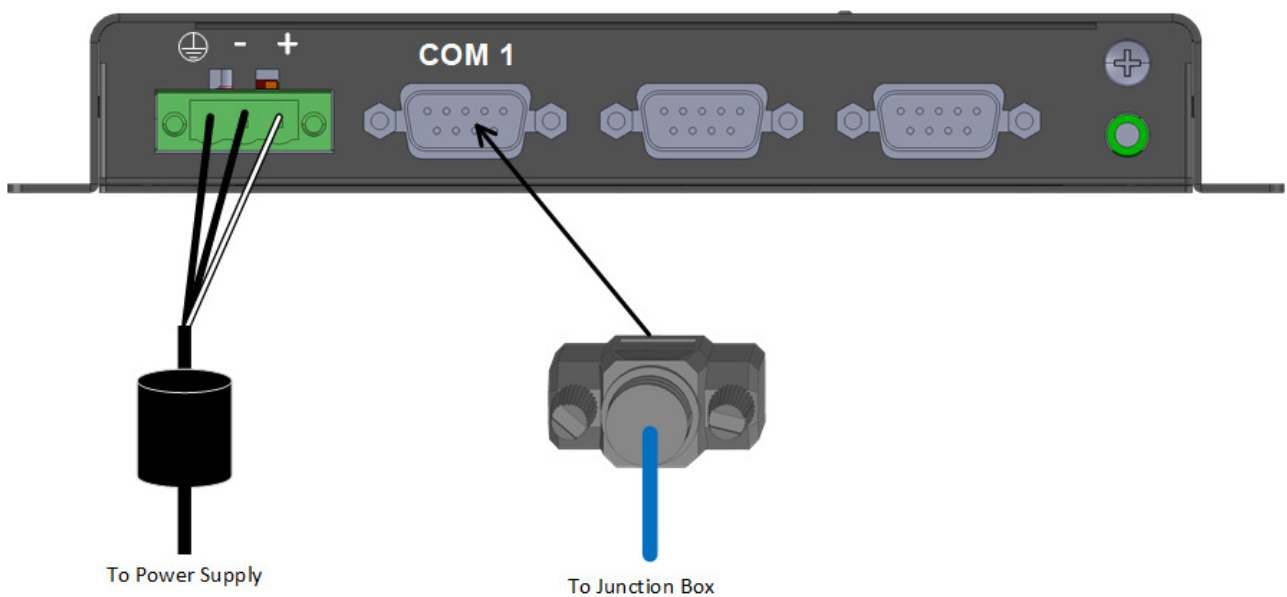


Figura 12: Insira o Conector de 9 Pinos

2. Insira os dois cabos provenientes da caixa de passagem nas entradas (Figura 13).

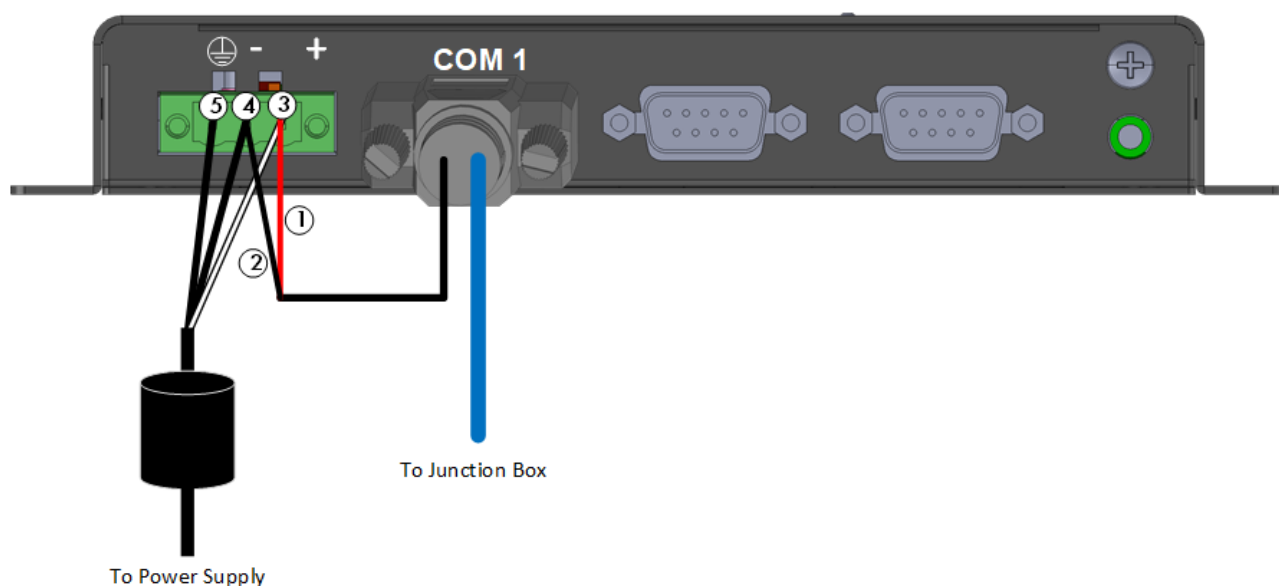


Figura 13: Cabeamento da Caixa de Passagem à CommBox

Tabela 1: Detalhes do cabeamento

Fonte do cabo	Cor	Função	Número
Cabo da caixa de passagem	Vermelho	+VCC (24 CC)	1
	Preto	-VCC (Caixa de passagem)	2
Cabo da fonte de alimentação	Branco	+VCC (Caixa de passagem) (24 CC)	3
	Preto	-VCC	4
	Preto	Terra	5

*Esses cabos são fornecidos pré-conectados à CommBox. Caso eles precisem ser reconectados, insira o cabo branco (Nº 3) na entrada conforme mostrado na Figura 13. Insira os dois cabos pretos nas entradas conforme mostrado na Figura 13; os dois cabos podem ser inseridos em qualquer uma das entradas.

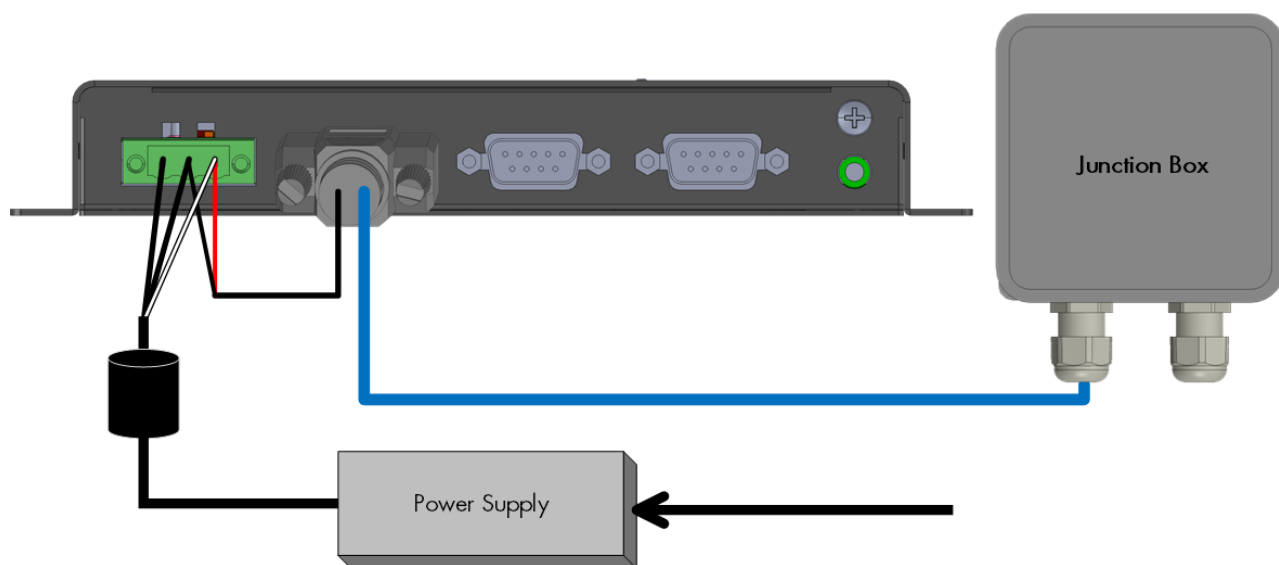


Figura 14: Fonte de alimentação – CommBox – Configuração da caixa de passagem

3.9.4 TOPOLOGIA DA FIAÇÃO

Ao conectar o CommBox aos controladores utilizando a infraestrutura RS-485, use uma das seguintes topologias admissíveis para assegurar a integridade do sinal.

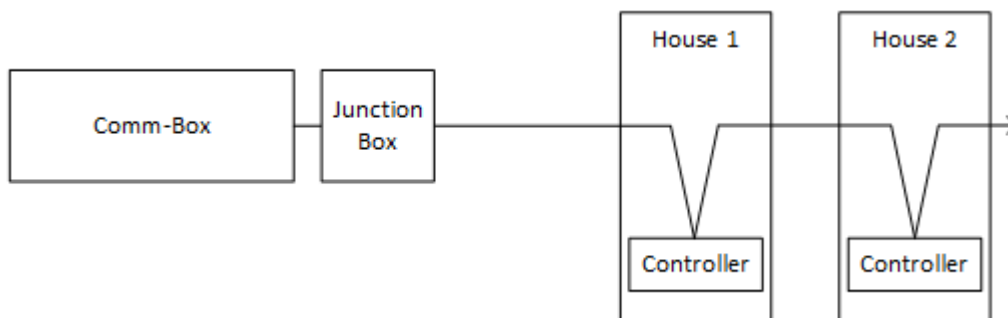


Figura 15: Conexões diretas

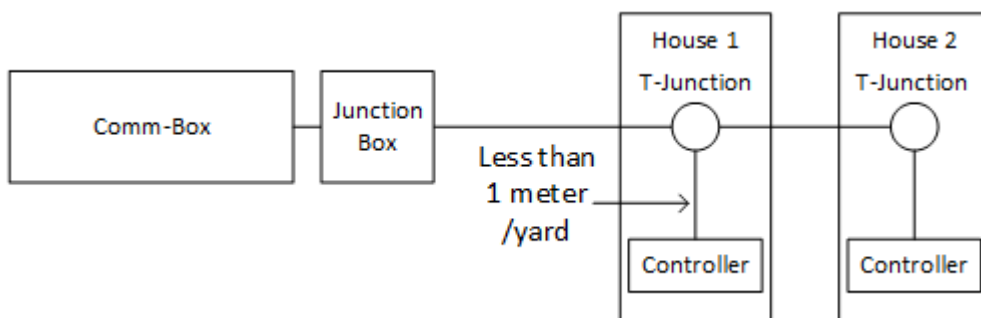


Figura 16: Junção em T (admissível)

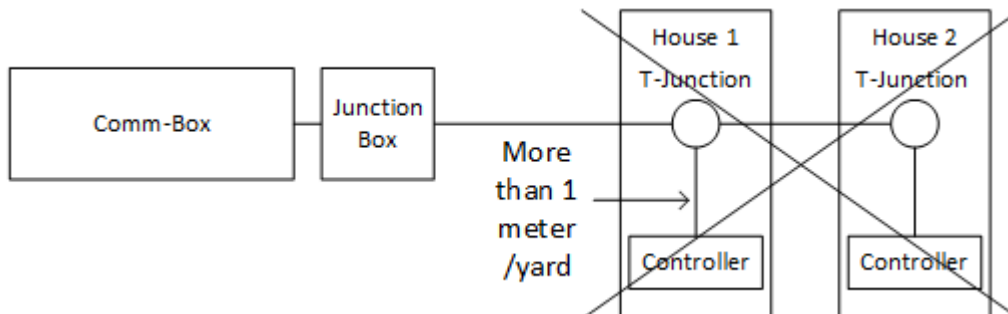


Figura 17: Junção em T (não Admissível)

NOTE Ao utilizar o RS-232, não há restrições quanto à distância entre a junção em T e o controlador.

3.9.5 TERMINAL

Terminal, instalação de resistores com terminais de 120 ohms nas unidades de início e término de cada cadeia do CommBox e dos controladores, para assegurar a comunicação confiável em infraestruturas RS-485. As ilustrações a seguir mostram onde instalar os resistores. Conforme o topologia, instale os resistores na Caixa T, no controlador do terminal ou na repetidora Munters.

A terminação é recomendada quando a distância entre a Junction Box e o controlador final for superior a 100 metros. A Munters Junction Box é fornecida com um jumper e um resistor de 120 ohms que podem ser instalados nessas instalações (o jumper é colocado na Caixa de

Junção (ver Figura 18, página 19), o resistor é instalado no controlador). A terminação pode não ser necessária em instalações mais curtas.

- Topologia dos Terminais
- Fiação dos Terminais

3.9.5.1 Topologia dos Terminais

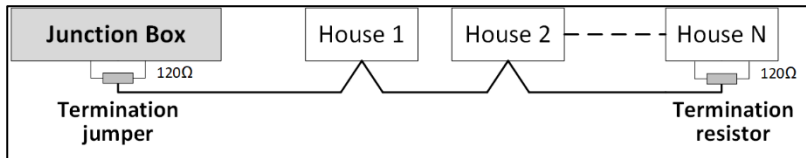


Figura 18: Topologia 1: CommBox/Terminal House

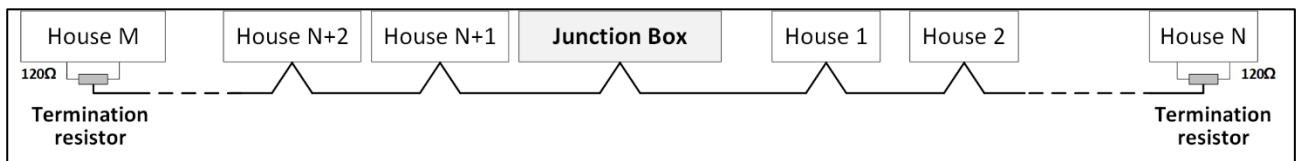


Figura 19: Topologia 2: Terminal House

As seguintes topologias exigem repetidoras Munters RS-485.

CAUTION Instale a repetidora a um metro da Caixa T do CommBox

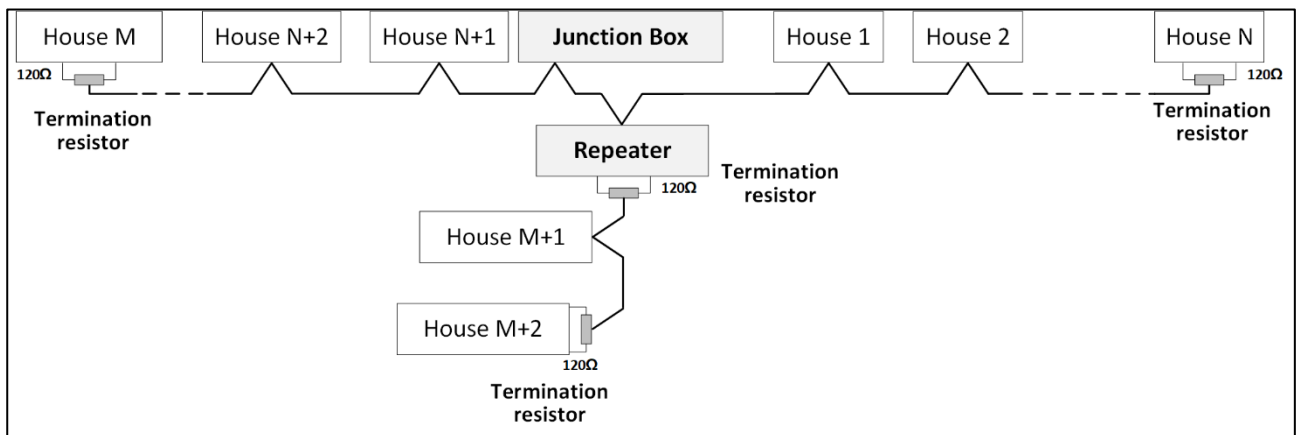


Figura 20: Terminais House e Repetidora

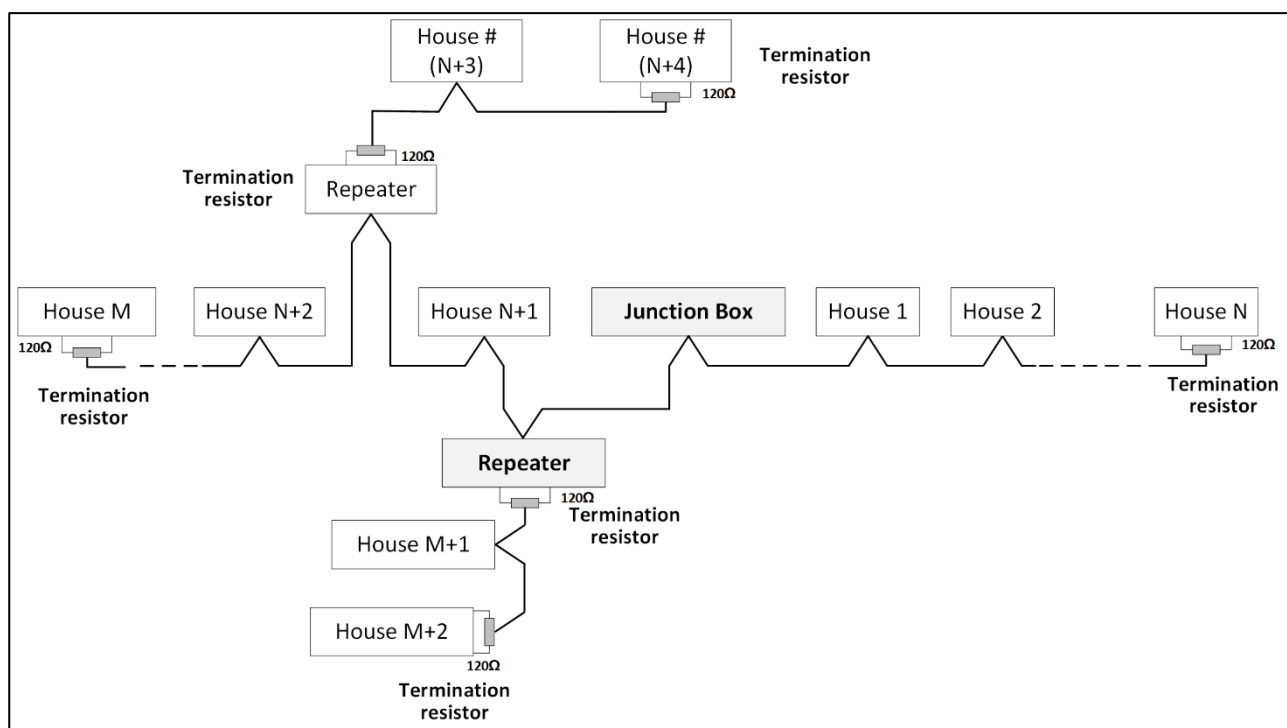


Figura 21: Terminais de Repetidoras Múltiplas e House

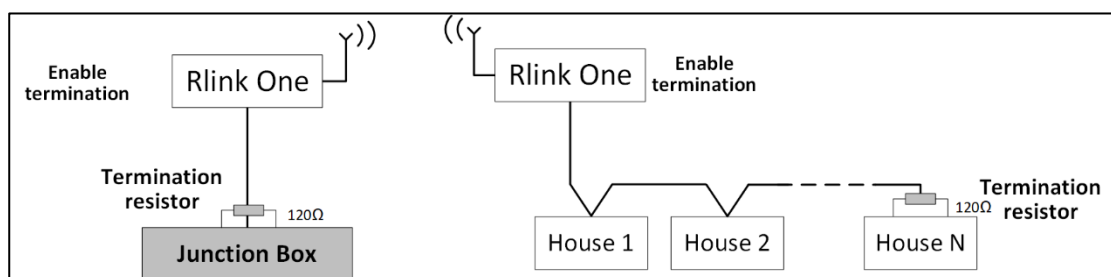


Figura 22: Terminais RLink e House

NOTE Se utilizar uma unidade de comunicação wireless RLINK One, consulte o Manual do RLINK One, que fornece informações detalhadas sobre os terminais RLINK.

3.9.5.2 Fiação dos Terminais

- CommBox: Instale o resistor do terminal na Caixa T.

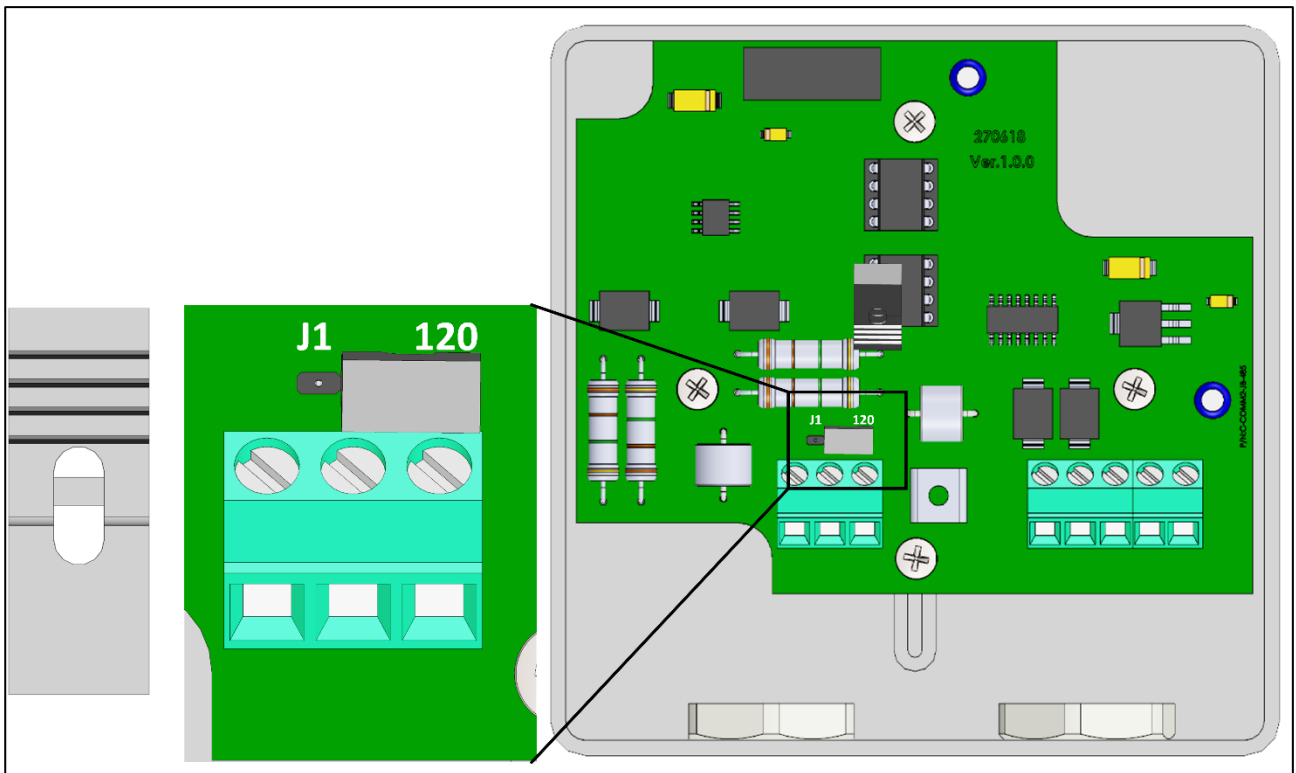


Figura 23: Terminais da Caixa T

- Repetidoras: Mude o comutador DIP S2 na placa de Saída para LIGADO (ON).

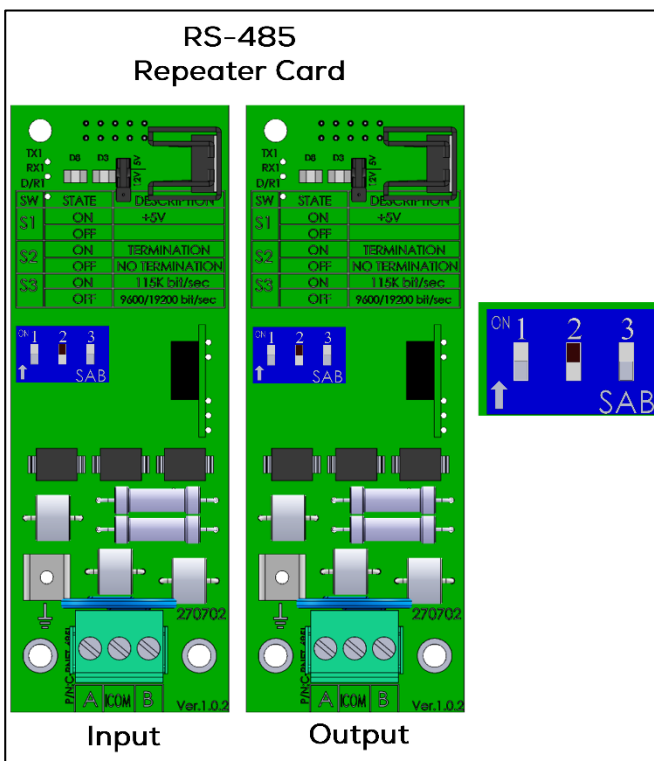


Figura 24: Terminal da Repetidora

4 Especificações Técnicas

- CommBox
- Junction Box

4.1 CommBox

Fonte de Energia	
Tensão de Alimentação de Entrada	<ul style="list-style-type: none">• 24V DC +/-20%• 1 x 24V, 60W adaptador de energia
CAUTION A unidade deve ser alimentada por uma fonte de energia limitada conforme a norma IEC 61010-1 ou por uma fonte de energia limitada conforme as normas IEC 60950-1 ou IEC 62368-1.	
Faixa de Temperatura	
Faixa de temperatura de funcionamento	0 ° to +50 ° C
Amplitude térmica de armazenamento	-10 ° to +70 ° C
Ethernet	
LAN	Duas portas
Largura de banda da Internet	Velocidade de upload/download de 5 Mbps (mínimo)
Requisitos do Cartão SIM	
Cartão SIM de celular	4G (LTE CAT1)
Pacote de celular	Depende dos requisitos do usuário. Consulte o seu revendedor.
Requerimentos ambientais	
<ul style="list-style-type: none">• Somente para uso interno• Altitude: -400 m a 2000 m• Faixa de umidade de funcionamento: 0 – 95%• Flutuação de tensão da alimentação principal: até 5%• Categoria de sobretensão: OVCII• Grau de poluição: PD2• Grau de proteção IP: IPXO	
Compartimento	
Dimensões (W x H x D)	162 x 26 x 150 mm (sem suporte de parede)

Certificação Profissional



4.2 Junction Box

Fonte de Energia	
Tensão de Alimentação de Entrada	24 VDC, 30 mA
CAUTION <i>A unidade deve ser alimentada por uma fonte de energia limitada conforme a norma IEC 61010-1 ou por uma fonte de energia limitada conforme as normas IEC 60950-1 ou IEC 62368-1.</i>	
Faixa de Temperatura	
Faixa de temperatura de funcionamento	0° to +45° C
Amplitude térmica de armazenamento	-10° to +70° C
Environmental Specifications	
<ul style="list-style-type: none">• Somente para uso interno• Altitude: -400 m a 2000 m• Faixa de umidade de funcionamento: 0 – 95%• Flutuação de tensão da alimentação principal: até 5%• Categoria de sobretensão: OVCII• Grau de poluição: PD2• Grau de proteção IP: IP50	

5 Logon Inicial

- Introdução ao Gerenciamento do Controlador
- Ativando o Grupo
- Login
- Atribuindo a Fazenda a um GrupoCesso Local
- Cesso Local

5.1 Introdução ao Gerenciamento do Controlador

Ao usar a CommBox para se conectar na(s) sua(s) fazenda(s), você deve:

- Conecte (ative) a CommBox a uma conta RotemNet Web
- Criar um grupo
- Definir os privilégios dos usuários

Um grupo é o dispositivo virtual usado para gerenciar suas fazendas. Usando o aplicativo RotemNet Web, o gestor do grupo define as permissões de cada usuário (quais fazendas pode ver e quais funções pode realizar).

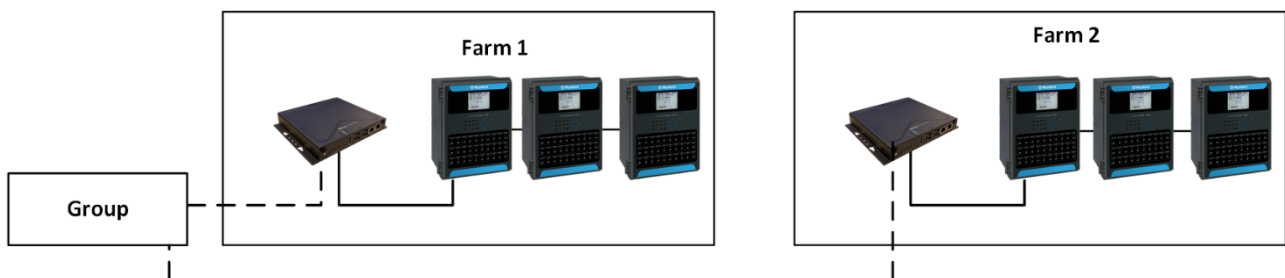


Figura 25: Exemplo de Grupo

Por exemplo, um gestor de conta configurou dois grupos e quer adicionar três usuários diferentes na sua conta.

- O usuário 1 possui privilégios de acesso atribuídos à Fazenda 1.
- O usuário 2 possui privilégios de acesso atribuídos à Fazenda 2.
- O usuário 3 possui privilégios de acesso atribuídos à Fazenda 1 e Fazenda 2.
- Além disso, o usuário 1 também possui privilégios de acesso atribuídos à Fazenda 3, que está em um grupo totalmente diferente.

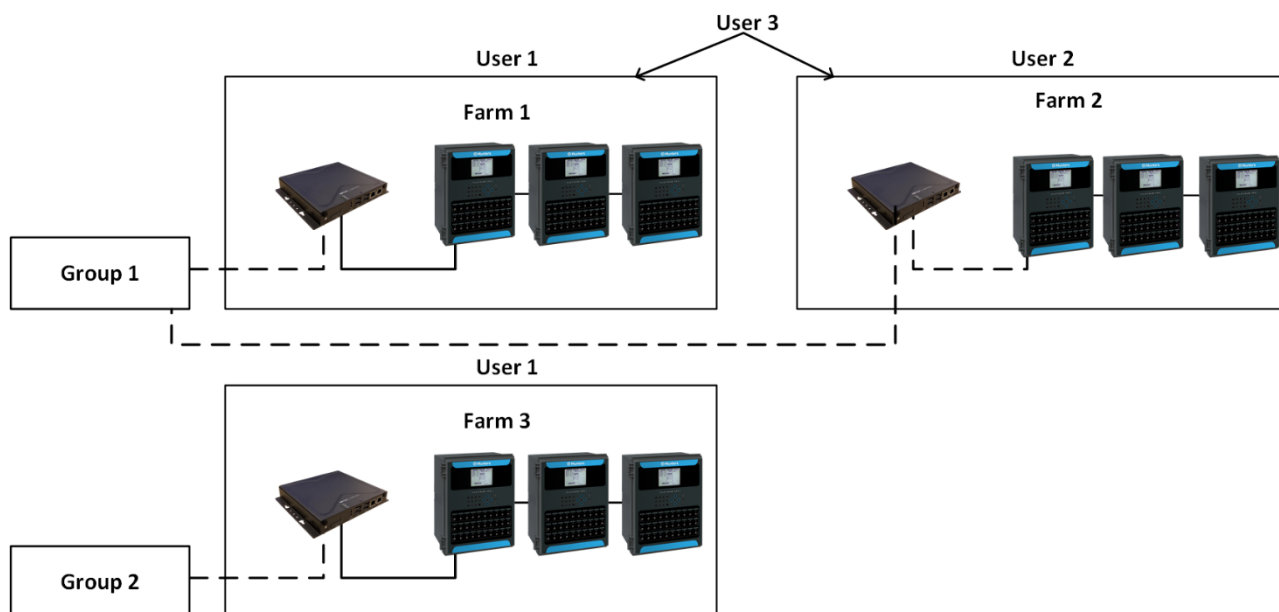


Figura 26: Qualquer Combinação é Possível

5.2 Ativando o Grupo

NOTE Não é necessário conectar fisicamente a CommBox aos controladores para ativar a conta. Esta etapa pode ser feita mais tarde.

A primeira vez que você liga uma CommBox, é necessário ativar um grupo.

1. Conecte a CommBox em uma tela, teclado e mouse. Ligue a alimentação. A tela de Ativação da Fazenda é exibida.

A tela de ativação da fazenda do ROTEM, uma empresa da Muntlers. O formulário contém os seguintes campos:

- Farm Name:** Campo de texto com o placeholder "My New Farm Name".
- Farm Type:** Menu suspenso com a opção "Poultry" selecionada.
- Baudrate:** Campo com o valor "9600" e um ícone de lápis para edição. Abaixo, uma nota: "Attention: Baudrate needs to be modified according to your communication device setup".
- Com Port:** Campo com o valor "COM1" e um ícone de lápis para edição. Abaixo, uma nota: "Attention: Com Port needs to be modified according to your communication device setup".
- Number Of Houses To Be Scanned:** Menu suspenso com o valor "1" selecionado.
- Botão:** Um botão azul rotulado "Activate".

Figura 27: Tela de Ativação

2. Preencha os seguintes campos:

- Nome: Digite o nome da fazenda.
- Tipo de fazenda: Escolha o tipo na lista de opções.
- Taxa de transmissão/Porta Com: A CommBox possui configurações padrão de 9600 BPS/Porta COM 1, respectivamente. Se precisar alterar essa configuração, clique no lápis e escolha uma configuração na lista de opções.

NOTE Confirme se as taxas de transmissão da CommBox e do controlador são iguais.

- Número de casas: Selecione o número na lista de opções.

NOTE Você pode editar todas essas configurações no RotemNet Web.

3. Clique em Ativar. Aparece uma janela perguntando se você deseja identificar as casas da sua fazenda.

- Clique em Iniciar identificação se a CommBox estiver conectada nos controladores
- Clique em Cancelar se a CommBox não estiver conectada

4. Aparece uma segunda janela perguntando se você deseja se conectar à Internet.

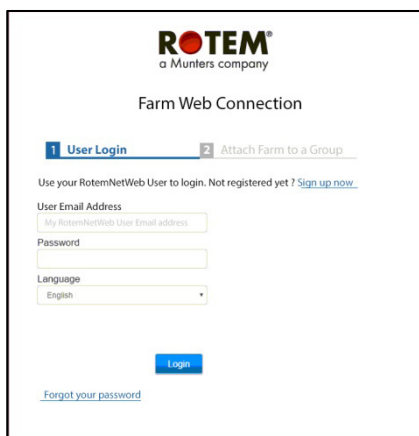
- Clique em Conectar à Internet para conectar a sua CommBox à Internet. Isso permite o monitoramento e controle remotos.
- Se desejar, você pode receber um lembrete para identificar mais tarde. (Ou você pode clicar em Não me lembrar mais tarde).

NOTE Se decidir por não se conectar agora, você pode se conectar a qualquer momento clicando em Configuração da Fazenda da aba RotemNet Web.

Como administrador do grupo, você pode convidar outras pessoas para se juntar ao grupo e definir seus privilégios de acesso. Isso é feito no próprio RotemNet Web.

5.3 Login

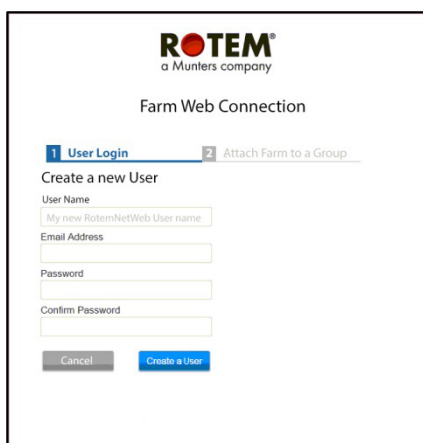
- Se você tiver um nome de usuário no RotemNet Web, faça o login.



The screenshot shows the 'Farm Web Connection' page for RotemNet Web, a Munters company. It features two tabs: '1 User Login' (active) and '2 Attach Farm to a Group'. Below the tabs, a message states: 'Use your RotemNetWeb User to login. Not registered yet? [Sign up now](#)'. The login form includes fields for 'User Email Address' (with a placeholder 'My RotemNetWeb User Email address'), 'Password', and a 'Language' dropdown menu set to 'English'. A blue 'Login' button is at the bottom, with a link '[Forgot your password](#)' below it.

Figura 28: Tela Login

1. Se você for um novo usuário, clique em Cadastre-se agora. Aparece a tela a seguir.



The screenshot shows the 'Farm Web Connection' page for RotemNet Web, a Munters company. It features two tabs: '1 User Login' and '2 Attach Farm to a Group'. The '2 Attach Farm to a Group' tab is active, showing the 'Create a new User' section. The form includes fields for 'User Name' (with a placeholder 'My new RotemNetWeb User name'), 'Email Address', 'Password', and 'Confirm Password'. At the bottom, there are two buttons: a grey 'Cancel' button and a blue 'Create a User' button.

Figura 29: Tela para Criar um novo Usuário

2. Preencha todos os campos.
3. Clique em Criar um usuário. Aparece a tela a seguir.

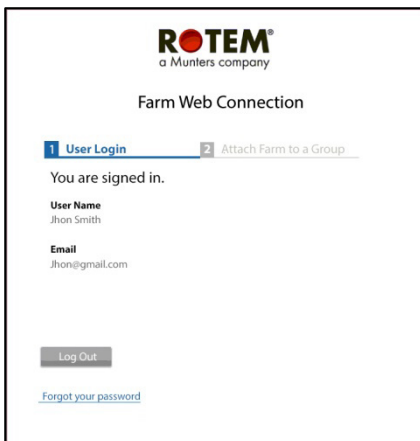


Figura 30: Tela de Início de Sessão (Exemplo)

NOTE Para desconectar da internet, clique no botão Desconectar (Disconnect) (consulte a página 17)

5.4 Atribuindo a Fazenda a um Grupo

Depois de iniciar a sessão, aparece uma das seguintes telas:

- Nenhum Grupo Existente
- Grupos Existentes

5.4.1 NENHUM GRUPO EXISTENTE

1. Se não há grupos existentes para este fazenda, a tela a seguir será exibida:

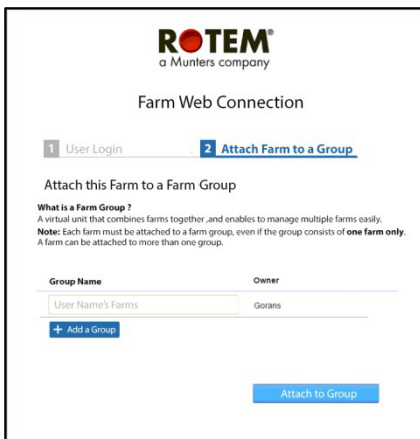


Figura 31: Tela de Nenhum Grupo Existente

2. Escreva o nome do grupo da fazenda que deseja criar e clique em Atribuir ao grupo.

5.4.2 GRUPOS EXISTENTES

Se a fazenda já fizer parte de um grupo ou se o proprietário criou grupos, siga um destes procedimentos:

1. Marque a caixa de seleção ao lado do grupo ao qual deseja atribuir a fazenda e clique em Atribuir ao grupo.

ROTEM
a Munters company

Farm Web Connection

1 User Login 2 Attach Farm to a Group

Attach this Farm to a Farm Group

What is a Farm Group ?
A virtual unit that combines farms together and enables to manage multiple farms easily.
Note: Each farm must be attached to a farm group, even if the group consists of **one** farm only.
A farm can be attached to more than one group.

Please select one or more groups from your list of groups below to be attached to your new farm ,or add a new group.

Group Name	Owner
<input checked="" type="checkbox"/> My Group 1	Gorans
<input type="checkbox"/> My Group 2	Gorans

[+ Add a Group](#)

[Attach to Group](#)

Figura 32: Tela para Atribuir Fazenda ao Grupo

3. Para adicionar um outro grupo, digite o Nome do Grupo e clique em Adicionar um grupo.

ROTEM
a Munters company

Farm Web Connection

1 User Login 2 Attach Farm to a Group

Attach this Farm to a Farm Group

What is a Farm Group ?
A virtual unit that combines farms together and enables to manage multiple farms easily.
Note: Each farm must be attached to a farm group, even if the group consists of **one** farm only.
A farm can be attached to more than one group.

Please select one or more groups from your list of groups below to be attached to your new farm ,or add a new group.

Group Name	Owner
<input type="checkbox"/> My Group 1	Gorans
<input type="checkbox"/> My Group 2	Gorans

☒ New Farm Group Name

[+ Add a Group](#)

[Attach to Group](#)

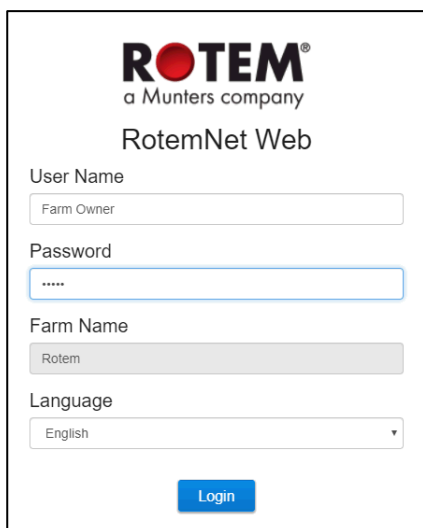
Figura 33: Tela para Adicionar um Grupo

5.5 Cesso Local

No caso de:

- Você reinicia seu sistema
- CommBox encerra a sessão (isso pode acontecer automaticamente se você não estiver usando o sistema)
- Desliga você precisa

iniciar a sessão no CommBox localmente. O nome de usuário e senha dessa sessão são diferentes dos usados ao iniciar a sessão pela web.



ROTEM®
a Munters company
RotemNet Web

User Name
Farm Owner

Password
....

Farm Name
Rotem

Language
English ▼

Login

Figura 34: Configurações da Fazenda

4. Digite o nome do usuário e senha. Os padrões são:

- Nome de usuário: "Farm Owner"
- Palavra-passe: "admin"

NOTE O nome do usuário não pode ser alterado. Você pode alterar a senha depois de iniciar a sessão.

NOTE Depois de iniciar a sessão localmente, você terá de iniciar a sessão na web (Login, página 28).

6 RotemNet Web

As seções a seguir descrevem como utilizar as funções do RotemNet Web. Todas as demais funções estão descritas no manual do Platinum Touch.

- Login
- Meus Grupos de Granjas
- Gerenciar Grupos
- Configurações do Usuário
- Gestão de Fazenda RotemNet
- Sobre

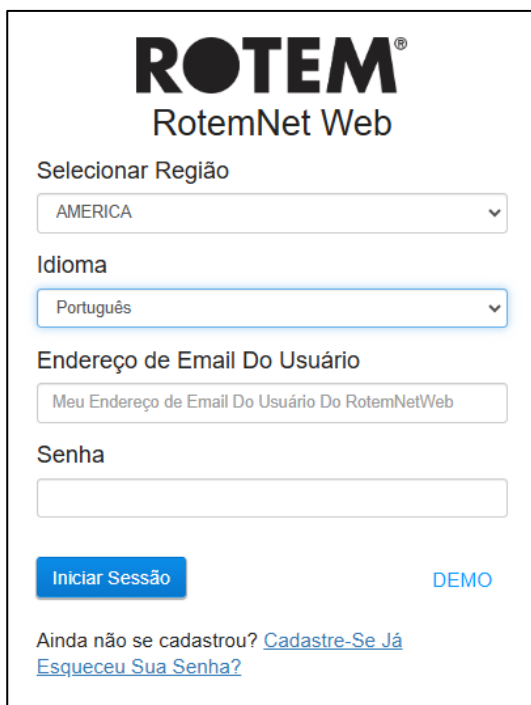
6.1 Login

Há duas maneiras de fazer login:

- Login Padrão
- Servidor Privado

6.1.1 LOGIN PADRÃO

1. Vá para RotemNetWeb.Com



ROTEM®
RotemNet Web

Selecionar Região
AMERICA ▼

Idioma
Português ▼

Endereço de Email Do Usuário
Meu Endereço de Email Do Usuário Do RotemNetWeb

Senha

Iniciar Sessão DEMO

Ainda não se cadastrou? [Cadastre-Se Já](#)
[Esqueceu Sua Senha?](#)

Figura 35: Login Padrão

5. Na lista suspensa , selecione a região mais próxima a você. A seleção adequada é necessária para garantir um tempo de resposta mais rápido.

ROTEM®
RotemNet Web

Selecionar Região

AMERICA ▼

ASIA

AMERICA

CHINA

EUROPE

AFRICA

AUSTRALIA

PRIVATE

Senha

[Iniciar Sessão](#) [DEMO](#)

Ainda não se cadastrou? [Cadastre-Se Já](#)
[Esqueceu Sua Senha?](#)

Figura 36: Selecionar a Região

6. Insira o endereço de e-mail e a senha e clique em Login.
Depois de fazer login, a tela Meus Grupos de Granjas aparece.

6.1.2 SERVIDOR PRIVADO

Se sua granja estiver conectada a um sistema de servidor privado:

1. Clique em Privado da Região selecionada. A seguinte tela aparecerá.

ROTEM®
RotemNet Web

Selected Region

PRIVATE ▼

Navigate to your private server

example: <https://www.myserver.com> [Navigate](#)

Language

English ▼

User Email Address

Password

[Login](#) [DEMO](#)

Not registered yet ? [Sign Up Now](#)
[Forgot Password](#)

Figura 37: Entrar no Servidor Privado

2. Insira as informações do servidor.

NOTE Os revendedores fornecem essas informações se forem relevantes.

- Depois de fazer login, a tela Meus Grupos de Granjas aparece.

6.2 Meus Grupos de Granjas

Clique em Meus Grupos de Granjas para acessar todos os grupos em que você está participando, em qualquer capacidade.

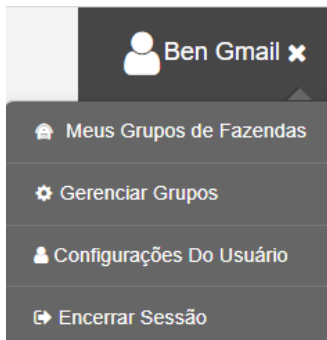


Figura 38: Acesso a Grupos de Usuários

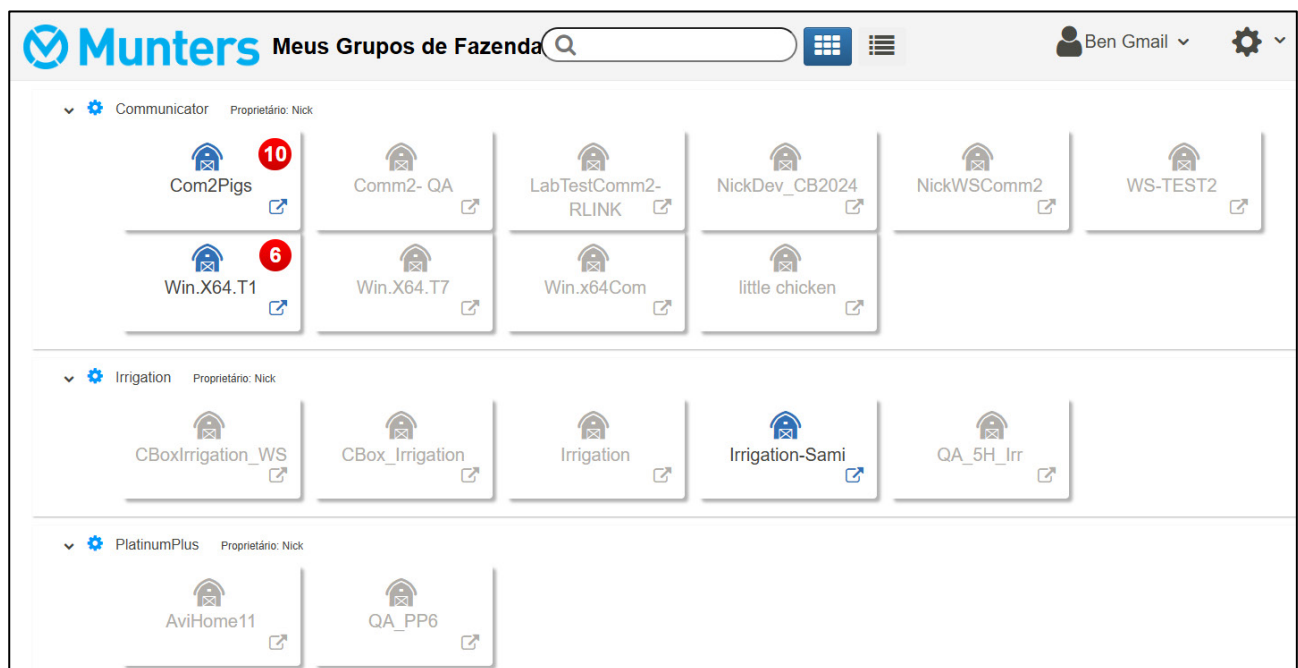


Figura 39: Tela Meus Grupos de Granjas

A tela mostra:

- os grupos e seu status (on-line/off-line).
 - o número de alarmes ativos em cada granja ativa. Por exemplo, há seis alarmes em Win.X64.T1. Clique no ícone para ver os alarmes específicos de cada controlador.

Munters		Win.X64.T1		Personalizar		Ben Gmail		6	
Comparativo	Aviário	House 1	House 2	House 3	House 4	House 5	House 6		
House 1		Ligado 1 Dia 432 Todo Aviário	Ligado 1 Dia 432 Todo Aviário	Ligado 1 Dia 432 Todo Aviário	Ligado 1 Dia 432 Todo Aviário	Ligado 1 Dia 432 Todo Aviário	Ligado 1 Dia 432 Todo Aviário		
House 2									
House 3	Hora	17:14	17:16	17:15	17:16	17:16	17:16		
House 4	Temperatura Média	31.5 C°	31.5 C°	31.5 C°	31.5 C°	31.5 C°	31.5 C°		
House 5	Pressão Estática	1	1	1	1	1	1		
House 6	Umidade Interna	61 %	61 %	61 %	61 %	61 %	61 %		

Figura 40: Informações de Alarme do Controlador, tela Comparação

- Para encontrar um grupo de granja específico, procure o nome na barra de pesquisa.

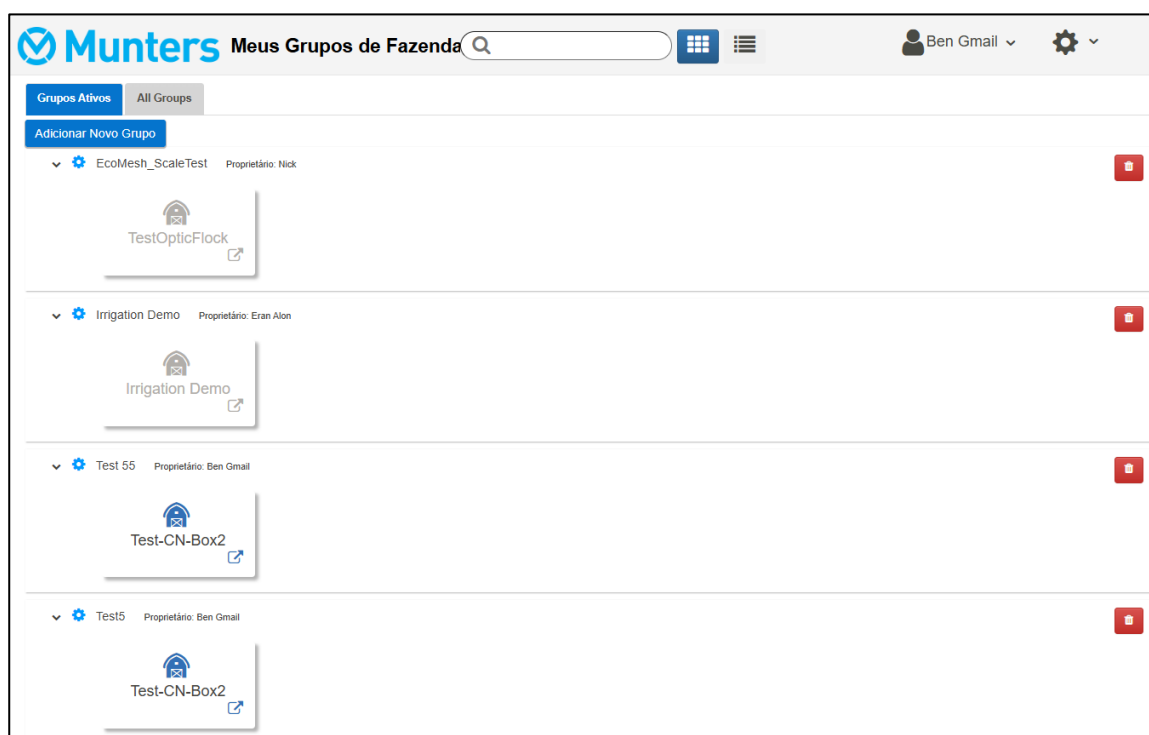




Figura 41: Função de Pesquisa

- As granjas podem ser exibidas em grade (Figura 42, clique em ) ou em lista (Figura 43, clique em )

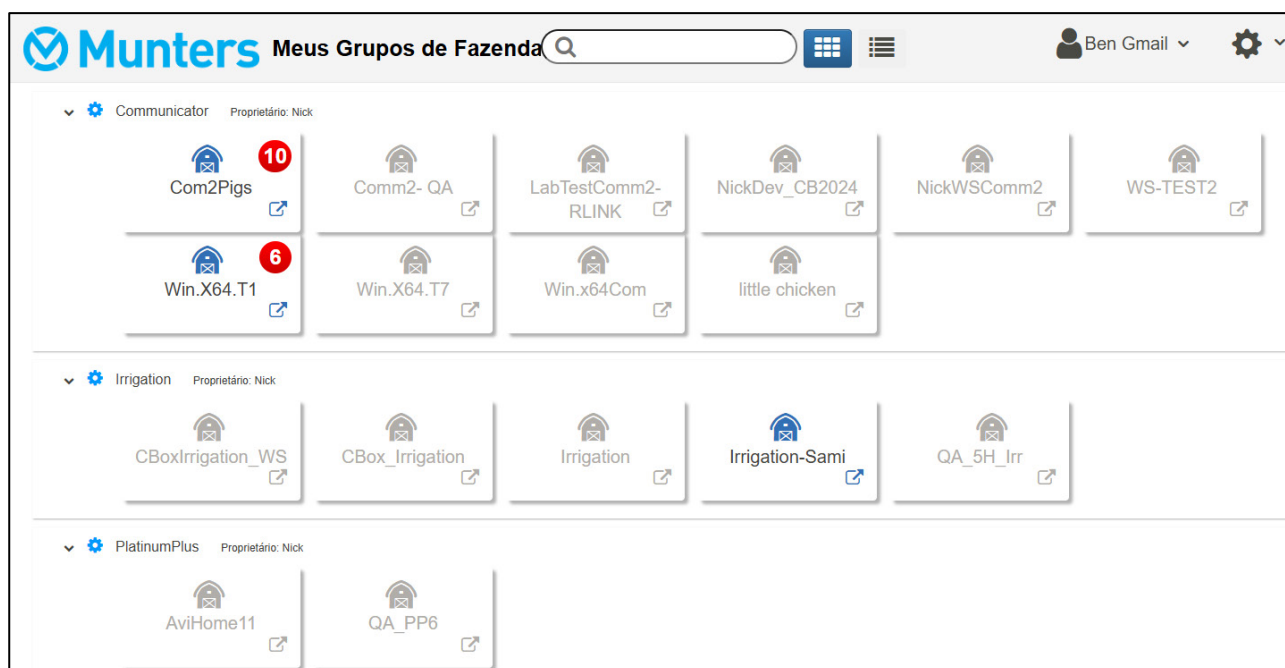


Figura 42: Exibição em Grade



Figura 43: Exibição em Lista

- Clique em qualquer ícone para ir para as fazendas do grupo (consulte Gestão de Fazenda RotemNet, página 42).
- Clique no ícone de configurações ⚙️ para visualizar e gerenciar os usuários e fazendas do grupo (Meus Grupos de Granjas, página 34).

6.2.1 DETALHES (OPCIONAL)

Em cada grupo, clique no ícone de configurações e preencha os detalhes sobre o grupo conforme necessário.

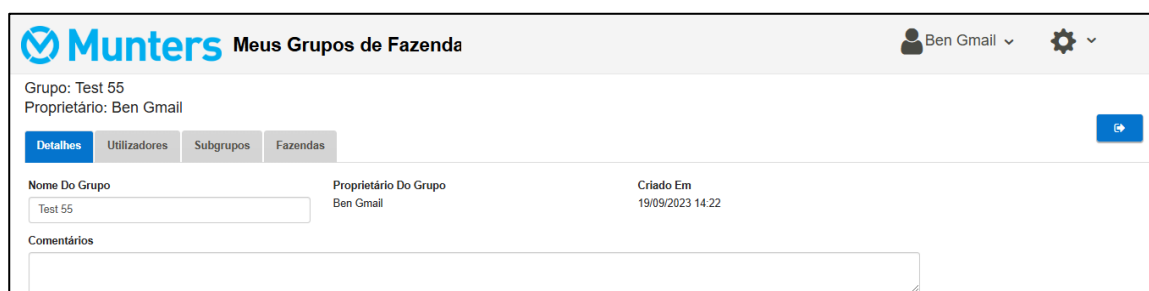


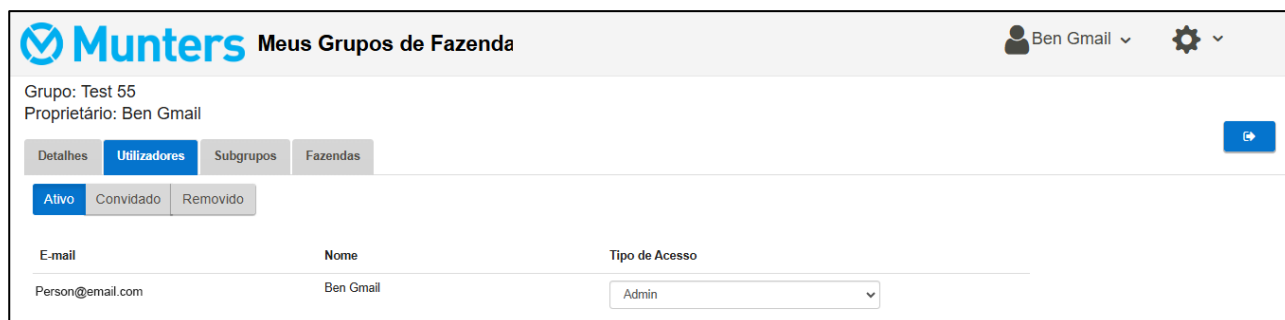
Figura 44: Tela de Detalhes

6.2.2 USUÁRIOS

Clique na guia Usuários para gerenciar todos os usuários do grupo.

- Usuários Existentes
- Novos Usuários

6.2.2.1 Usuários Existentes



The screenshot shows the Munters web interface for managing groups. The header includes the Munters logo and the title 'Meus Grupos de Fazenda'. The user 'Ben Gmail' is logged in. The main content area shows the 'Grupo: Test 55' and 'Proprietário: Ben Gmail'. There are tabs for 'Detalhes', 'Utilizadores' (selected), 'Subgrupos', and 'Fazendas'. Under the 'Utilizadores' tab, there are sub-tabs for 'Ativo', 'Convidado', and 'Removido'. A table lists users with columns for 'E-mail', 'Nome', and 'Tipo de Acesso'. The first user listed is 'Person@email.com' with the name 'Ben Gmail' and access type 'Admin'.

Figura 45: Tela Usuários Existentes

- Nesta tela, exclua usuários ou altere as permissões de usuários existentes.

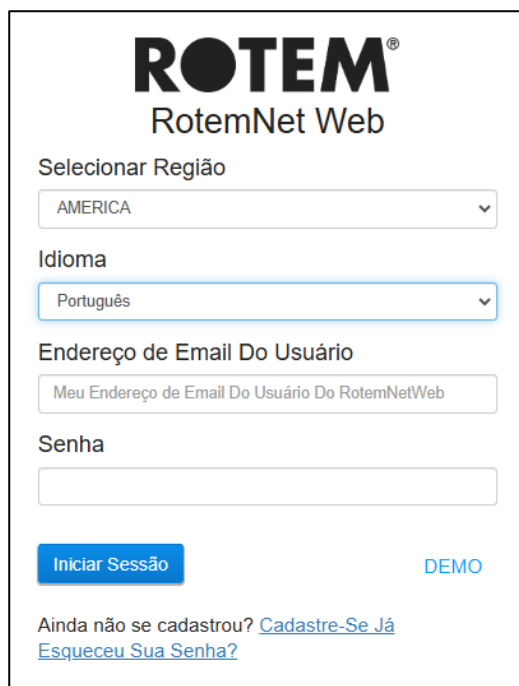
6.2.2.2 Novos Usuários

Novos usuários que não fazem parte do sistema devem se inscrever primeiro antes de serem convidados. Se o usuário tiver um endereço de e-mail existente no sistema RotemNet Web, vá para

- Criar Novo Usuário
- Convidar Novo Usuário

6.2.2.2.1 Criar Novo Usuário

1. Peça ao usuário para ir para rotemnetweb.com.



The screenshot shows the RotemNet Web login page. It features the Rotem logo and the text 'RotemNet Web'. There are two dropdown menus: 'Selecionar Região' with 'AMERICA' selected, and 'Idioma' with 'Português' selected. Below these are input fields for 'Endereço de Email Do Usuário' (containing 'Meu Endereço de Email Do Usuário Do RotemNetWeb') and 'Senha'. At the bottom, there is a blue 'Iniciar Sessão' button, a 'DEMO' link, and links for 'Ainda não se cadastrou? Cadastre-Se Já' and 'Esqueceu Sua Senha?'.

Figura 46: Tela de Login

2. Clique em Cadastre Se Ja.



The image shows a registration form titled "Inscrever-Se". It contains four input fields: "Nome Do Usuário" (with placeholder text "Meu Novo Nome de Usuário Do Rotemnetweb"), "Endereço de Email Do Usuário", "Senha", and "Confirmar Senha". At the bottom left is a link "Voltar Ao Login" and at the bottom right is a blue button labeled "Inscrever-Se".

Figura 47: Sign Up Screen

3. Preencha os campos e clique em Inscrever Se.

6.2.2.2 Convidar Novo Usuário

Quando o usuário tiver criado uma conta, o proprietário da granja vai para a tela Usuário>Convidado (somente o proprietário pode convidar novos usuários).



The image shows the "Munters Meus Grupos de Fazenda" interface. The top bar includes the Munters logo, the title "Meus Grupos de Fazenda", and user information "Ben Gmail" with a settings icon. Below this, it shows "Grupo: Test5" and "Proprietário: Ben Gmail". There are tabs for "Detalhes", "Utilizadores", "Subgrupos", and "Fazendas". Under "Utilizadores", there are sub-tabs for "Ativo", "Convidado", and "Removido". A table lists users with columns: "E-mail", "Nome", "Tipo de Acesso", "Estado", and "Enviado Em". The first row shows "Usuário Não Cadastrado" with "Read Only" access and "Novo" status. A "Convidar" button is next to it. Other buttons include "+ Adicionar", "Verificar", and "Convidar".

Figura 48: Tela Convidar Usuário

1. Clique em Adicionar.

2. No campo E-mail, insira o endereço de e-mail do novo usuário. Este endereço deve ser registrado. Consulte as seções a seguir para detalhes sobre como criar um usuário.

3. Defina o Tipo de Acesso (permissões).

• Direitos do usuário CommBox:

- ♦ Administrador: O usuário pode editar todos os parâmetros da unidade, incluindo funções relacionadas às configurações da granja e propriedade da granja.
- ♦ Leitura/Gravação: O usuário pode editar todos os parâmetros da unidade, mas não pode executar nenhuma função relacionada às configurações da granja. (As Configurações da Granja não aparecem para usuários com acesso de Leitura/Gravação).

- ♦ Somente Leitura: O usuário só pode visualizar os parâmetros das unidades CommBox; não é possível fazer alterações.
- ♦ Não autorizado: A ser determinado. (Atualmente usado como somente leitura)
- ♦ Suporte: A ser determinado. (Atualmente usado como somente leitura)
- Direitos do usuário do Web App:
 - ♦ Proprietário/Administrador da Granja: O usuário pode editar todos os parâmetros da unidade, incluindo funções relacionadas às configurações da granja (incluindo anexar uma granja a um grupo) e convidar novos usuários.

NOTE Somente um proprietário pode convidar novos usuários.

- ♦ Leitura/Gravação: O usuário pode editar todos os parâmetros da unidade, mas não pode executar nenhuma função relacionada às configurações da granja (não visível).
- ♦ Somente Leitura: O usuário só pode visualizar os parâmetros das unidades; não é possível fazer alterações.
- ♦ Não autorizado: A ser determinado. (Atualmente usado como somente leitura)
- ♦ Suporte: A ser determinado. (Atualmente usado como somente leitura)

4. Clique em Convidar.

O usuário receberá um e-mail pedindo para aceitar o convite..

6.2.3 GRANJAS

A tela Granjas lista as granjas neste grupo.















Munters Meus Grupos de Fazenda		Ben Gmail   	
Grupo: Communicator Proprietário: Nick			
Detalhes	Utilizadores	Subgrupos	Fazendas
Nome Da Fazenda			
LabTestComm2-RLINK			
Win.x64Com			
Win.X64.T1			
Com2Pigs			
NickWSComm2			
NickDev_CB2024			
WS-TEST2			
Win.X64.T7			
little chicken			
Comm2- QA			

Figura 49: Tela Lista de Granjas

6.3 Gerenciar Grupos

Gerenciar Grupos ativa muitas das mesmas funções que a tela Meus Grupos. Além disso, você pode criar novos grupos a partir desta página.



Figura 50: Tela Gerenciar Grupos

1. Para criar um novo grupo, clique em **Adicionar Novo Grupo**. Preencha os campos conforme necessário.



Figura 51: Tela Adicionar Novo Grupo

2. Depois de criar o grupo, adicione as granjas ao grupo. Vá para a tela Configurações da Granja.

NOTE Only a farm owner/administrator connected to a farm locally can attach the farm to a group.



Figura 52: Tela Configurações da Granja

3. Clique em Gerenciar Grupos e anexe a granja a um grupo (consulte Grupos Existentes, página 29).

6.4 Configurações do Usuário

Esta tela define como as informações são exibidas na tela. Na aba do Proprietário da Fazenda, selecione **User Settings**. A tela abaixo se abre.

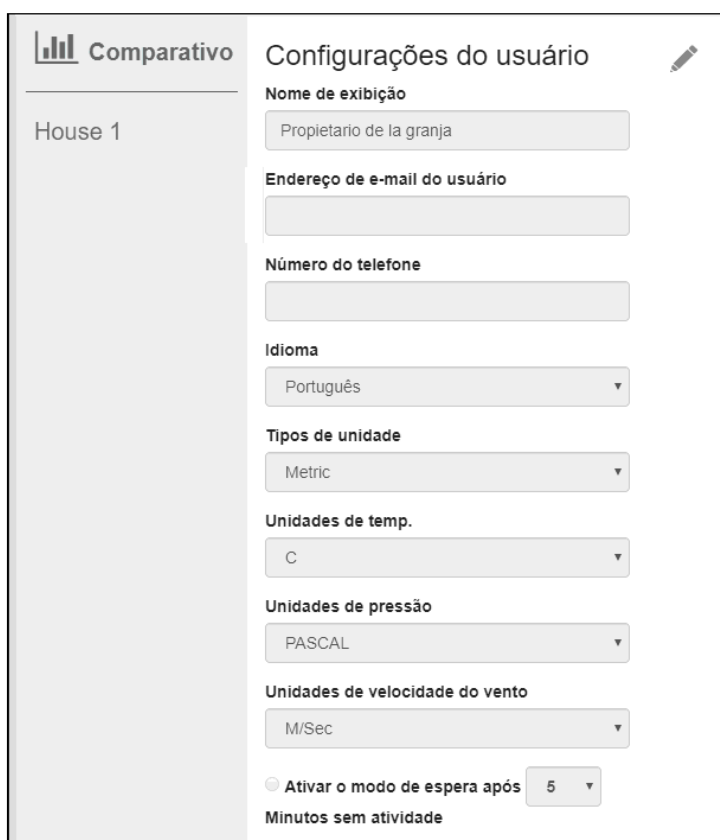



Figura 53: Tela Configurações do Usuário

- Para editar, clique em . Preencha os seguintes campos, se necessário.

- Nome para exibição: O nome exibido na tela de Configurações do Usuário.
- Endereço de e-mail do usuário
- Número do telefone
- Idioma: Selecione na lista suspensa
- Tipos de unidades: Métricas ou britânicas
- Unidades de temperatura: Celsius ou Fahrenheit
- Unidades de pressão
- Unidades de velocidade do vento
- Habilitar ou desabilitar o modo de espera (se habilitar, defina o tempo de passagem necessário antes que o modo seja ativado).
- Clique em  para salvar as alterações.

6.5 Gestão de Fazenda RotemNet

- Resumo e Comparação da Granja
- Aparência da tela de Comparação
- Aparência da Tela RotemNet
- Funcionalidade RotemNet Web

6.5.1 RESUMO E COMPARAÇÃO DA GRANJA

Clique em Comparação para ver um resumo da atividade das casas.










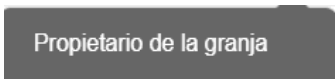
<div>   Win.X64.T1   6 </div>							
	Aviário	House 1	House 2	House 3	House 4	House 5	House 6
1		 Ligado 1 Dia 433 Todo Aviário	 Ligado 1 Dia 433 Todo Aviário	 Ligado 1 Dia 433 Todo Aviário	 Ligado 1 Dia 433 Todo Aviário	 Ligado 1 Dia 433 Todo Aviário	 Ligado 1 Dia 433 Todo Aviário
2							
3	Hora	12:29	12:29	12:29	12:29	12:28	12:28
4	Temperatura Média	31.5 C°	31.5 C°	31.5 C°	31.5 C°	31.5 C°	31.5 C°
5	Pressão Estática	1	1	1	1	1	1
6	Umidade Interna	60 %	60 %	60 %	60 %	60 %	60 %
	Temperatura Do Túnel	34.0 C°	34.0 C°	34.0 C°	34.0 C°	34.0 C°	34.0 C°
	Temperatura Externa	11.3 C°	11.3 C°	11.3 C°	11.3 C°	11.3 C°	11.3 C°

Figura 54: Comparison Houses Screen

- A versão 4.7.2.X suporta a exibição do Total de Água por Hora.
- Clique em Casa para acessar as funções do Platinum Touch.
- Clique em  para configurar a funcionalidade RotemNet Web.
- Clique em  para configurar as definições de usuário.

6.5.2 APARÊNCIA DA TELA DE COMPARAÇÃO

A versão 4.7.2.X suporta a definição das cores de fundo das seções Status, Sensores e Dispositivos.

NOTE Somente proprietários/administradores podem executar esta função.

1. No ícone de configurações, clique em Personalizar.

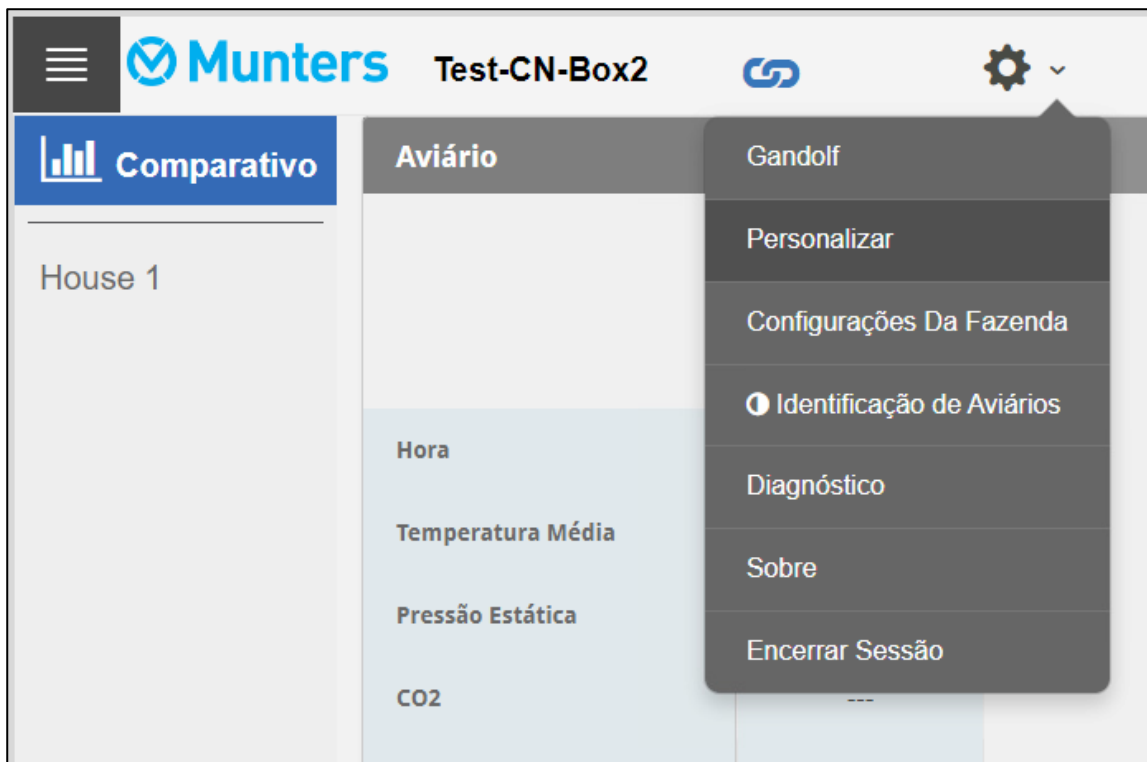


Figura 55: Personalizar Recurso

2. Para cada seção, selecione a cor de fundo.

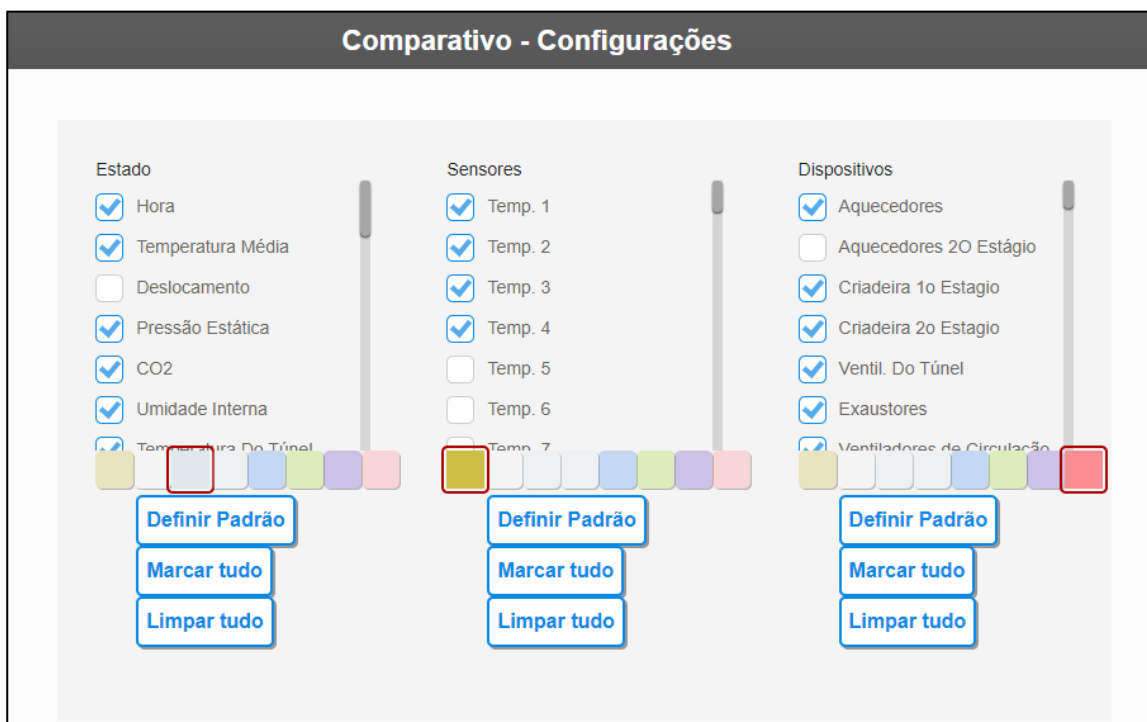


Figura 56: Tela Comparação de Configurações

3. A tela exibe as cores de fundo.

Aviário	House 1
Tratamento de Umidade	Desligado
Ração Diária	0
Consumo de Água Diário	0
Peso Médio	0.000
% CFM	6
Temp. 1	---
Temp. 2	21.9 C°
Temp. 3	---
Temp. 4	41.8 C°
Sensação Térmica	---
Aquecedores	Desligado
Criadeira 1o Estagio	Desligado
Criadeira 2o Estagio	---

Figura 57: Tela Seleção de Cores

6.5.3 APARÊNCIA DA TELA ROTEMNET

A aparência da tela depende se o usuário se conecta à CommBox como usuário local ou via internet. Os usuários conectados localmente têm acesso a funcionalidades adicionais.

The screenshot displays the Munters Test-CN-Box2 web interface. The top navigation bar includes the Munters logo, the device name 'Test-CN-Box2', a link icon, a settings gear, and a notification icon with a '1' badge. Below the navigation bar, there are tabs for 'Configurações Da Fazenda' (selected), 'External Devices', 'Push Notifications', 'Usuários Locais', and 'Data Da Coleta'. The main content area is divided into two sections. The left section, titled 'Registro Da Atividade', shows the status 'A fazenda está conectada à web' with a 'Desconectar' button and an 'Atualização Do Sistema' button. It also includes input fields for 'Nome Da Fazenda' (Test-CN-Box2) and 'Tipo de Fazenda' (a dropdown menu). At the bottom of this section is a toggle switch for 'Enable auto collect historical data on', which is currently 'Off'. The right section, titled 'Grupos Web Anexados', features a 'Gerenciar Grupos' link and displays the server URL 'https://rotemnetweb.com/'. Below this is a table with two columns: 'Nome Do Grupo' and 'Proprietário'.

Nome Do Grupo	Proprietário
Test 55	Ben
Test5	Ben

Figura 58: Conexão Local

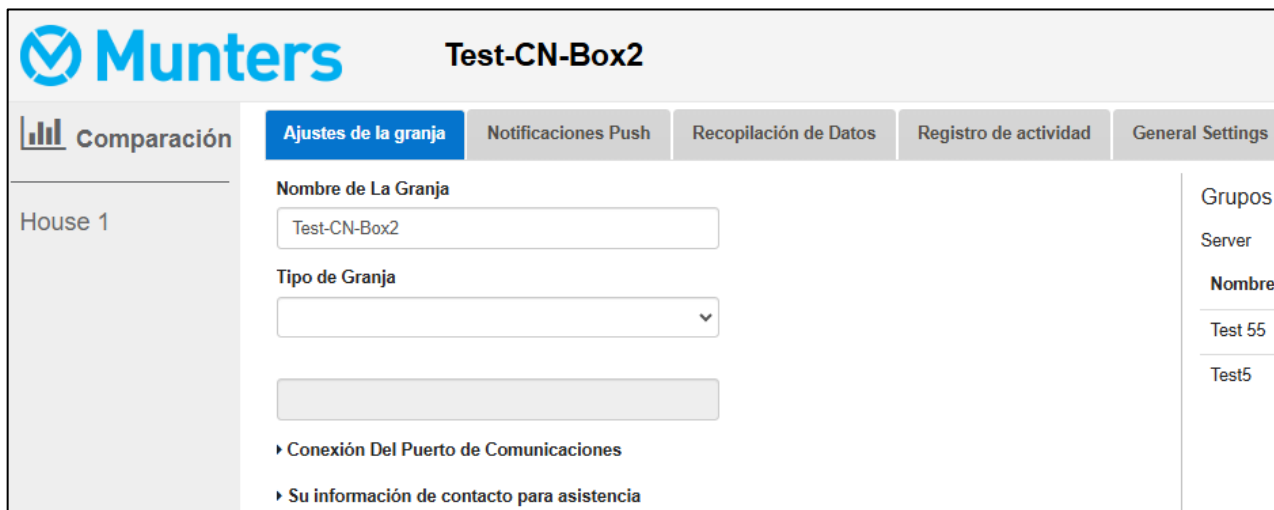


Figura 59: Conexão via Internet

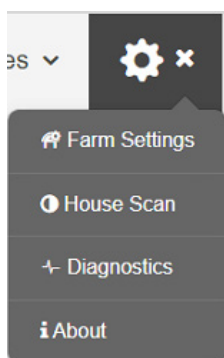


Figura 60: Configurações de Conexão Local

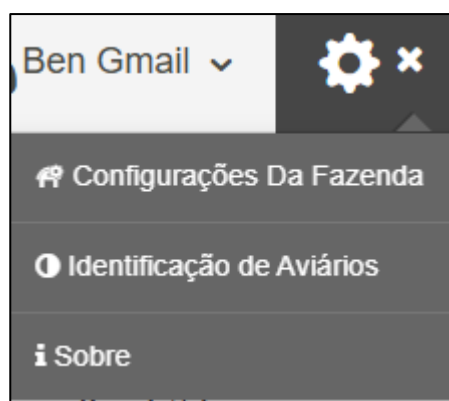


Figura 61: Configurações de Conexão via Internet (administrador)

Além disso, quando estiver conectado via internet, o usuário tem fácil acesso a seus grupos (Consulte Meus Grupos de Granjas,, página 34)

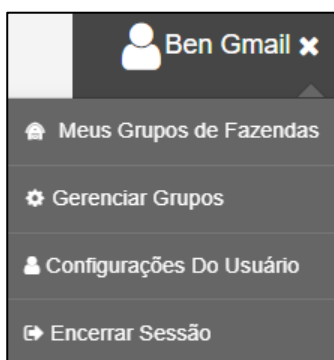
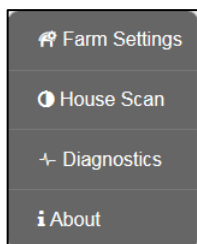


Figura 62: Acesso a Grupos de Usuários

6.5.4 FUNCIONALIDADE ROTEMNET WEB

A seção a seguir descreve as funções do RotemNet Web.



- Guia Configuração de Fazenda
- Varredura das Casas
- Guia Diagnóstico
- Sobre

NOTE As guias “Notificações automáticas” e “Usuários locais” são exibidas apenas na tela do computador que estiver conectada diretamente à monitor CommBox.

NOTE Somente o proprietário do farm pode ver as guias Farm Settings e House Scan

6.5.4.1 Guia Configuração de Fazenda

<ul style="list-style-type: none">• Configurações da Fazenda• Notificações• Usuários Locais• Coleta de Dados• Registro de Atividade• General Settings	<p><i>NOTE NOTA As abas “Notificações Push” e “Usuários Locais” aparecem somente na tela do computador conectado diretamente ao CommBox..</i></p>
--	---

6.5.4.1.1 Configurações da Fazenda

Use esta tela para definir funções relacionadas à conexão da sua fazenda ao CommBox.

Munters Test-CN-Box2

Configurações Da Fazenda External Devices Push Notifications Usuários Locais Data Da Coleta

Registro Da Atividade

A fazenda está conectada à web **Desconectar** Atualização Do Sistema

Nome Da Fazenda
Test-CN-Box2

Tipo de Fazenda
Irrigation

Enable storing history data on local device automatically Off

Enable broadcasting weather station data to network controllers Off

► Conexão Da Porta Comm

► Your contact info for support

Número de Casas A Serem Identificadas **Editar**

Grupos Web Anexados
[Gerenciar Grupos](#)

Server
https://rotemnetweb.com/Host3_V1/

Nome Do Grupo	Proprietário
Test 55	Ben
Test5	Ben

Número Do A... Nome Do Av... Número Do A... Nome Do

Figura 63: Tela Configurações da Granja

- **Nome da fazenda:** Esse nome aparece na sua tela.
- **Conectar / Desconectar:** Esta função permite desconectar do farm atual da Internet e reconectá-lo através da tela Login (consulte Login, página 28)
- **Tipo de fazenda:** Aves ou Suínos. Certifique-se de que a definição coincide com o tipo no CommBox!
- (Versão 4.7.4.19) Habilitar o armazenamento automático de dados históricos no disco local:
 - Quando ativado, o CommBox armazena os dados históricos automaticamente no CommBox.
 - Quando esta função não está ativada, os dados são armazenados no controlador apenas quando o usuário visualiza uma página de histórico. Por exemplo, os dados do sensor são armazenados quando o usuário visualiza a tela de histórico do sensor.
- **Conexões da Porta de Comunicação**
 - **Taxa de baud:** Essa taxa deve ser a mesma em toda a rede. A Munters recomenda:
 - usar a taxa de baud padrão, 9600, para conexões com fio.

- definir a taxa de baud em 19200 para conexões RLINK.
 - Porta de comunicação: Defina a porta de comunicação. Padrão: COM1
- **Informações de contato (opcional):** A Munters usa essas informações para contatar usuários se houver necessidade, por exemplo, de informá-lo sobre uma atualização. A informação não será distribuída a nenhuma das partes externas.
- **Número de Casas a serem lidas:** A varredura testa a comunicação com as casas. Se quiser fazer a leitura em todas as casas ou em casas selecionadas, clique nos números das casas desejadas. Clique em **Reler as casas da fazenda** para concluir a varredura.
 - Você pode nomear as casas.
 - Em unidades com o software CommBox Pig, você pode nomear quartos individuais.
- Clique em **Salvar Alterações**.
- **Atualização do sistema:** consulte Atualização de Software.

6.5.4.1.2 Notificações Push

O monitor CommBox pode enviar notificações automáticas para vários endereços de e-mail. Esses e-mails contêm todos os alarmes atuais.

- Esta função aparece tanto para conexões de acesso local quanto para conexões de acesso à internet.

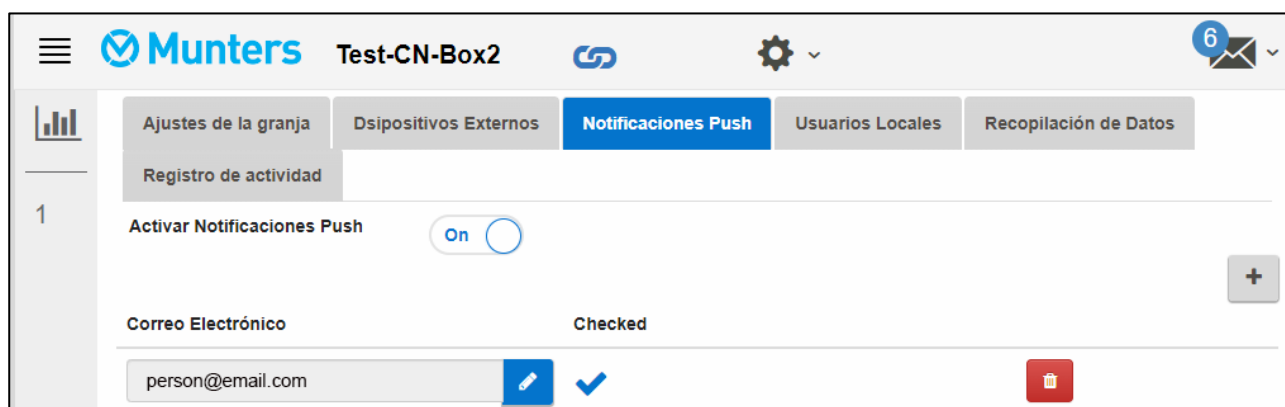


Figura 64: Tela de Notificações Push

- Digite um endereço, clique em Verificar, Adicionar e Salvar.
 - O sistema de Notificações automáticas do monitor CommBox não fornece informações detalhadas de alarmes. O sistema é somente indicativo. Para receber alarmes em tempo real, além do recurso de configuração e gerenciamento dos alarmes, entre em contato com seu fornecedor e solicite um sistema de alarmes independente (por exemplo o Communicator).
 - Se um grupo de alarmes for gerado simultaneamente (por exemplo, Alta Temperatura, CO2 e amônia), somente um e-mail (listando todos os três alarmes) será enviado. Se algum dos problemas que causaram a geração de um alarme for resolvido, um novo e-mail será enviado listando os alarmes atuais. Por exemplo, se a temperatura cair, será enviado um e-mail listando os alarmes de CO2 e amônia).

6.5.4.1.3 Usuários Locais

- Esta função aparece apenas em conexões de acesso local.

Configurações Da Fazenda	Usuários Locais	Data Da Coleta	Registro Da Atividade
Nome Do Usuário	Senha	Atribuído A	
Farm Owner	***	Proprietario de La Granja	
User 1	***	Usuário	
User 2	***	Usuário	
User 3	***	Usuário	
User 4	***	Usuário	
User 5	***	Usuário	
readonly	***	Somente Leitura	

Figura 65: Tela Usuários Locais

Essa tela lista nomes de usuários e senhas pré-atribuídos.

- Cada nome de usuário e senha é o mesmo. Por exemplo, a senha do Usuário 1 é o Usuário 1. A senha do Usuário 2 é o Usuário 2.
- O Proprietário do Farm pode editar esses nomes, senhas e a quem eles são atribuídos

6.5.4.1.4 Coleta de Dados

Consulte o Apêndice B: Coleta de Dados, página 67.

- Esta função aparece tanto para conexões de acesso local quanto para conexões de acesso à internet.

6.5.4.1.5 Registro de Atividade

Esta tela exibe o histórico de eventos conectados ao CommBox. Em Event, Sub Event, User, e Cmd ID, você pode selecionar filtros para restringir os resultados.

- Esta função aparece tanto para conexões de acesso local quanto para conexões de acesso à internet.

Munters

Test-CN-Box2

6

Configurações Da Fazenda

External Devices

Push Notifications

Usuários Locais

Data Da Coleta

Registro Da Atividade

1

Nome Do Gateway

Data de Início

Data de Fim

Evento

Evento Secundário

Usuário

ID Cmd

Recarregar

Test-CN-Box2

02/12/2024 01

Data Do Even...

Gateway

Evento

Evento Secundário

Aviário #

I

Figura 66: Tela de Registro de Atividade

Consulte o Apêndice A: Como Gerar um Log de Atividades, página 61, para obter informações detalhadas sobre essa função.

6.5.4.1.6 General Settings

Consulte o Obtenção Centralizada, página 67.

- Esta função aparece somente para conexões à internet.

6.5.4.2 Varredura das Casas

Tela da varredura das casas:

- Mostra os resultados da varredura nas casas.
- Exibe o tipo e a versão do controlador utilizado em cada casa.



Progresso de Identificação		1	2	3	4	5	6
1	Ping	Aprovado	Aprovado	Aprovado	Aprovado	Aprovado	Aprovado
2	Analisar	Aprovado	Aprovado	Aprovado	Aprovado	Aprovado	Aprovado
3	Carregar Configuração Do Controlador	Aprovado	Aprovado	Aprovado	Aprovado	Aprovado	Aprovado
4	Carregar Dados Do Controlador	Aprovado	Aprovado	Aprovado	Aprovado	Aprovado	Aprovado
5	Tipo Do Controlador	Platinum Pro Breeder Precision	Platinum Pro Breeder Precision	Platinum Pro Breeder Precision	Platinum Pro Breeder Precision	Platinum Pro Breeder Precision	Platinum Pro Breeder Precision
	Versão Do Controlador	7.23.7	7.23.7	7.23.7	7.23.7	7.23.7	7.23.7

Figura 67: Tela Varredura da Casa

6.6 Atualização de Software

- Procedimento de Atualização
- Informações do Usuário

6.6.1 PROCEDIMENTO DE ATUALIZAÇÃO

Você pode atualizar certos programas de software a partir do aplicativo na Web.

- Software Platinum Touch
- Aplicativo web
- Software da CommBox

NOTE O CommBox deve ser atualizado localmente; não pode ser atualizado remotamente.

NOTE Você não pode atualizar o software do produto neste aplicativo! Atualize o software do seu produto usando os procedimentos fornecidos nos manuais do produto.

NOTE Se estiver utilizando um disco com a chave, comece aqui. Se estiver atualizando seu CommBox via internet, vá para a etapa 4.

1. Solicite a atualização do software junto ao seu revendedor. Você receberá (por e-mail, transferência via web, etc.) um arquivo UPD.
 - a. Coloque o arquivo em uma unidade de armazenamento/flash.

- b. Coloque a unidade de armazenamento/flash na porta USB da CommBox.
2. No aplicativo web, clique na aba Configurações da Fazenda. Aparece a tela a seguir.

Nome Do Grupo	Proprietário
Test 55	Ben
Test5	Ben

Figura 68: Configurações da Fazenda

3. Clique em Atualização do sistema. Aparece a tela a seguir:

Versão	Build	Data Da Liberação	Descrição	Tipo
1.50.8	45099	02/10/2022		Downgrade
1.50.8	46035	08/03/2023		Downgrade

Figura 69: Tela de Atualização do Sistema

- Atualização de usuários online: Clique em Atualização Online e escolha a versão do software desejada.
- Atualização de usuário utilizando pendrive: Clique em Atualização em um drive removível e selecione a versão do software desejada.

NOTE Se você não colocar a unidade de armazenamento na porta USB, aparece uma mensagem de erro.

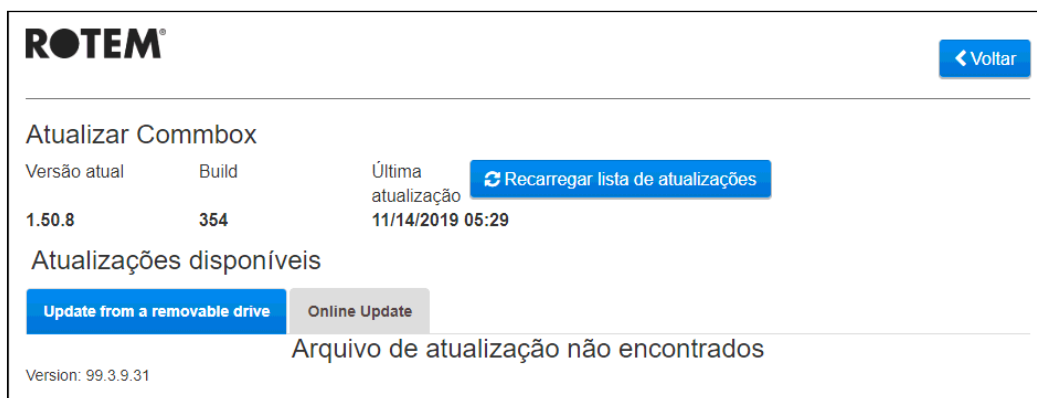


Figura 70: Tela de Erro

6.6.2 INFORMAÇÕES DO USUÁRIO

Ao atualizar para a versão 4.7.4.19, o usuário é solicitado (três vezes) a preencher o seguinte formulário. Essas informações permitem que a Munters ofereça uma experiência de usuário aprimorada. Observe que essas informações não serão compartilhadas com nenhum órgão externo.

The screenshot shows the Munters user information form. The form is titled "Thank you for updating to RNW v. 4.7.4.19" and "Please fill in the form below". There is a blue button labeled "Skip for now" at the top. The form fields are:

- Farm name: TestCN_Cbox
- Street: 34 Main Street
- City and State/Province: Delaware
- Country: USA (dropdown menu)
- Zip Code: 55555-5555
- Integrator name: FOSTER FARMS (dropdown menu)
- Segment: Poultry, Swine, Others (radio buttons)

At the bottom of the form is a blue button labeled "Submit".

Figura 71: Tela de Informações do Usuário

6.7 Sobre

Esta tela exibe o produto e a versão do software. Envie essas informações para o suporte técnico se precisar de assistência. O ID de Suporte (Support ID) permite suporte técnico remoto da Munters ou de seu revendedor.

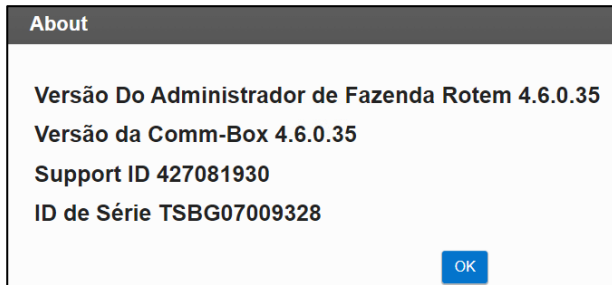


Figura 72: Tela de Sobre

7 Guia Diagnóstico

O CommBox 4.6.0.35 inclui um pacote de diagnóstico básico.

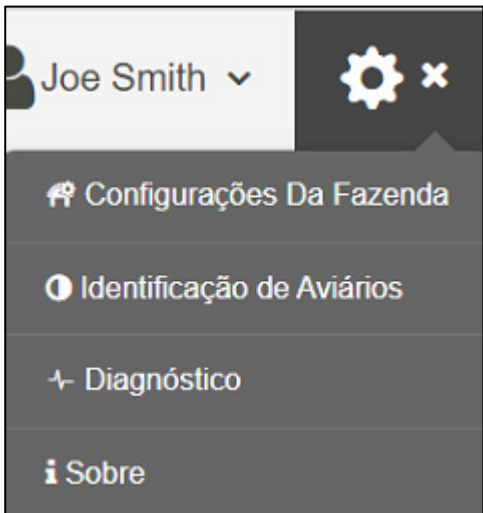


Figura 73: Seleção de Diagnósticos

- Na tela Ativação, clique em Diagnósticos. A seguinte tela aparecerá.

ROTEM[®]
Device Details

Diagnóstico

Voltar

Número de Série

TSBG07009328

Versão

1.50.8.46035

Teste de Diagnóstico

Nome Do Teste	Instrução de Teste			Aprovado	Reprovado
Conexão Da Porta Comm	<ul style="list-style-type: none">• Conecte o cabo serial RS232 do controlador à porta Com 1 na Comm-Box.• Acesse o menu Comunicação (no menu Instalar no sistema do controlador PP no controlador de toque).• Defina o número do aviário para 1 e a taxa de baud para 9600.• Pressione o botão Executar teste.• Repita as etapas 1 a 4 para a porta Com 2	Conexão Com 1 9600 House Number 1 <input type="checkbox"/> Repeatable	Executar Teste		
		Conexão Com 2 9600 House Number 1 <input type="checkbox"/> Repeatable	Executar Teste		
Conexão de Internet	<ul style="list-style-type: none">• Conecte o cabo LAN à porta LAN 1 na Comm-Box.• Pressione o botão Executar teste.• Repita as etapas 1 a 2 para a porta LAN 2.		Executar Teste		
Conexão ao sistema Rotem WEB	<ul style="list-style-type: none">• Conecte o cabo LAN a uma das portas LAN da Comm-Box.• Pressione o botão Executar teste.		Executar Teste		
Última Versão Da Imagem Instalada	<ul style="list-style-type: none">• Este teste verifica se esta Comm-Box contém a última imagem liberada.• Este teste é feito automaticamente		Executar Teste		
TeamViewerID for the Remote Support	<ul style="list-style-type: none">• Conecte o cabo LAN a uma das portas LAN da Comm-Box.• Pressione o botão Executar teste.• Na janela pop-up		Executar Teste		

Figura 74: Testes de Diagnóstico

CAUTION Ao mudar do modo Diagnóstico para o modo Normal, pode haver um Problema no sistema com o fechamento da porta de comunicação. Reinicie a CommBox em caso de uma interrupção de serviço.

- Use esta tela e as informações que ela fornece ao falar com o suporte técnico.
- Os Testes de diagnóstico ativam os seguintes testes:
 - Teste de LAN
 - Testes de internet
 - Testes de suporte
 - Teste da porta COM. Esta opção pode ser usada para testar a comunicação entre a CommBox e qualquer casa. Forneça o número da casa a ser testada. Este teste tem duas opções:
 - Padrão. Este teste mostra o tempo de ping entre a CommBox e o controlador selecionado. O resultado é a exibição de um número, ou então há uma falha.

Nome Do Teste	Instrução de Teste			Aprovado	Reprovado
Conexão Da Porta Comm	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte o cabo serial RS232 do controlador à porta Com 1 na Comm-Box. • Acesse o menu Comunicação (no menu Instalar no sistema do controlador PP no controlador de toque). • Defina o número do avião para 1 e a taxa de baud para 9600. • Pressione o botão Executar teste. • Repita as etapas 1 a 4 para a porta Com 2 	Conexão Com 1 9600 House Number 1 <input type="checkbox"/> Repeatable	Executar Teste	✓ 0.3861185	
		Conexão Com 2 9600 House Number 1 <input type="checkbox"/> Repeatable	Executar Teste		

Figura 75: Testes Padrão

- Repetível. Esse teste permite verificar se o cartão de comunicação do controlador (RS232 ou RS485) está enviando e recebendo sinais. Clique no ícone Executar teste e examine o cartão de comunicação do controlador a fim de garantir que seus LEDs de teste estejam piscando.

Nome Do Teste	Instrução de Teste			Aprovado	Reprovado
Conexão Da Porta Comm	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte o cabo serial RS232 do controlador à porta Com 1 na Comm-Box. • Acesse o menu Comunicação (no menu Instalar no sistema do controlador PP no controlador de toque). • Defina o número do avião para 1 e a taxa de baud para 9600. • Pressione o botão Executar teste. • Repita as etapas 1 a 4 para a porta Com 2 	Conexão Com 1 9600 House Number 1 <input checked="" type="checkbox"/> Repeatable	Stop	✓ 0.4346352	
		Conexão Com 2 9600 House Number 1 <input type="checkbox"/> Repeatable	N/A		

Figura 76: Testes Repetíveis

- Ativa um teste de velocidade.

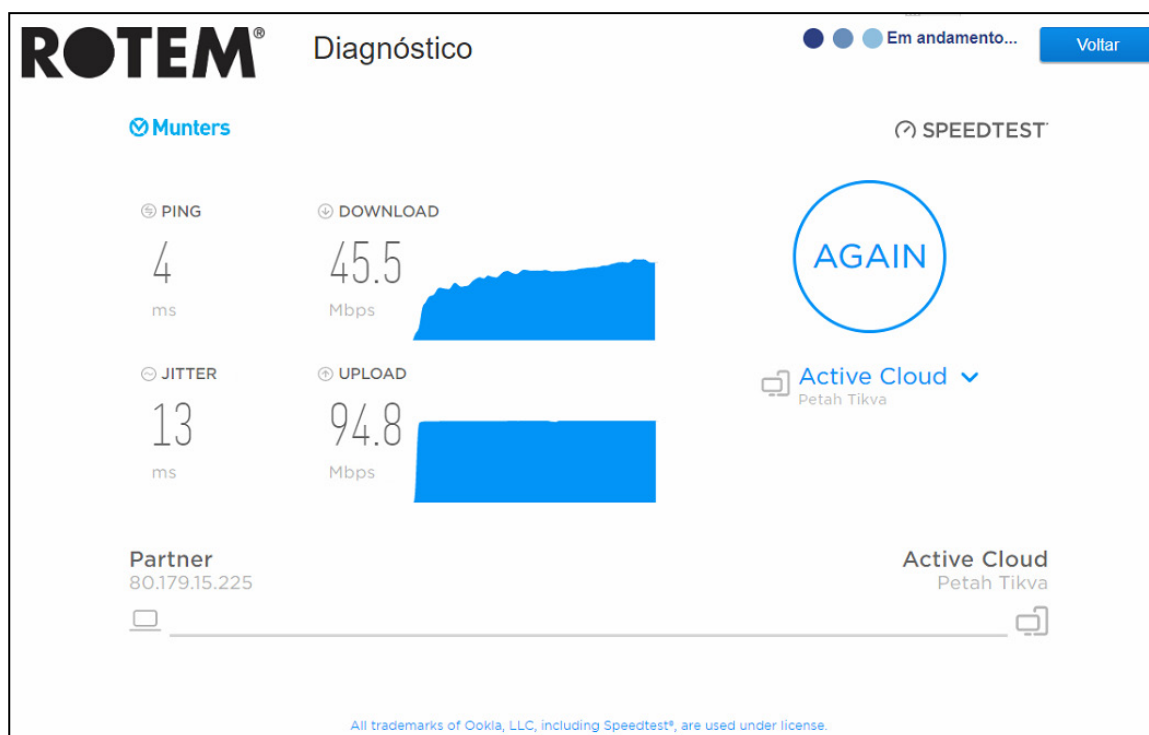


Figura 77: Resultados do Teste de Velocidade (Exemplo)

8 Funcionalidade do Controlador

A CommBox Versão 4.7.0.40 suporta a funcionalidade Modal nos controladores Platinum Pro/Platinum Touch/Rotem Pro/Rotem One. O Modal permite definir a temperatura diferencial em Níveis de Ventilação em uma faixa de níveis de ventilação. O nível diferencial aciona o próximo nível de ventilação de acordo com a diferença da temperatura alvo (os atrasos de tempo permanecem em vigor).

NOTE O modo Modal só está disponível quando um usuário está conectado a um controlador via CommBox ou via web. Não está disponível ao gerenciar o controlador localmente.

➡ Em Sistema Platinum > Relés ou Sistema > Saída Analógica, defina o ventilador de exaustão e os ventiladores de túnel conforme necessário.

1. Vá para Sistema > Níveis de Ventilação.

Nível	Ligado (Seg.)	Capacidade de Ar	Diferença	Nível de Túnel	Exaustor			Túnel		
					E1	E2	~E3	T1	T2	~T3
1	0	0	0.0	<input type="checkbox"/>	X	X	X	X	X	X
2	0	0	0.0	<input checked="" type="checkbox"/>	X	X	X	X	X	X
3	0	0	0.0	<input type="checkbox"/>	X	X	X	X	X	X

Figura 78: Tela Nível de Ventilação

2. Defina o tempo de ativação e a exaustão/túnel conforme necessário (consulte os manuais do controlador para obter detalhes). Observação: A Capacidade de Ar é somente leitura.

Nível	Ligado (Seg.)	Capacidade de Ar	Diferença	Nível de Túnel	Exaustor			Túnel		
					E1	E2	~E3	T1	T2	~T3
1	30	2,039	0.0	<input type="checkbox"/>	O	X	X	X	X	X
2	45	3,058	0.0	<input type="checkbox"/>	O	X	X	X	X	X
3	60	4,078	0.0	<input type="checkbox"/>	O	X	X	X	X	X
4	30	6,626	0.0	<input type="checkbox"/>	O	X	X	O	X	X
5	45	9,939	0.0	<input type="checkbox"/>	O	X	X	O	X	X
6	60	13,253	0.0	<input checked="" type="checkbox"/>	O	X	X	O	X	X

Figura 79: Nível da Tela de Ventilação (2)

3. Clique no ícone Editar . A tela Definir Nível de Ventilação aparece.

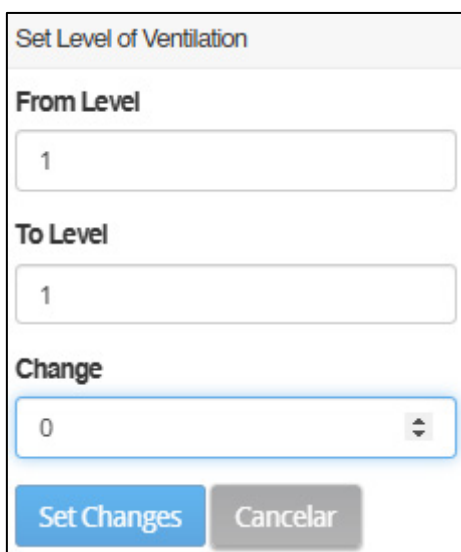


Figura 80: Pop-up Definir Nível de Ventilação

4. Defina os níveis nos quais o diferencial é alterado e o diferencial. Observação: Os primeiros vários níveis normalmente têm temperaturas diferenciais definidas como 0.



Figura 81: Tela Definir Ventilação definida (exemplo)

15:45

Dia 20

Todo Aviário

Ligado

1

Níveis de Ventilação

Exaustor & Túnel

Ventilação & Cortina

Ventiladores de Velocidade Variáv

Ventilador Circulação E Circulação V

Nível	Ligado (Seg.)	Capacidade de Ar	Diferença	Nível de Túnel	Exaustor			Túnel		
					E1	E2	~E3	T1	T2	~T3
1	30	2,039	0.0	<input type="checkbox"/>		X	X	X	X	X
2	45	3,058	0.0	<input type="checkbox"/>		X	X	X	X	X
3	60	4,078	0.0	<input type="checkbox"/>		X	X	X	X	X
4	30	6,626	2.0	<input type="checkbox"/>		X	X		X	X
5	45	9,939	2.0	<input type="checkbox"/>		X	X		X	X
6	60	13,253	2.0	<input type="checkbox"/>		X	X		X	X

Figura 82: Níveis da Tela Ventilação (3)

Nos níveis 4, 5 e 6, a ventilação passa para o próximo nível quando a temperatura for de 2 graus em torno do túnel ou temperatura alvo (dependendo se o nível está abaixo ou acima do nível do túnel. Consulte os manuais da Platinum para obter detalhes).

8.1 Inventário de aves

Ao definir o inventário de aves via CommBox, o Platinum Pro/Rotem One suporta até 140.000 aves (os controladores suportam até 99.999 aves ao definir essa função usando o teclado).

		16:10	Dia 20	Todo Aviário			1	
Inventário de Aves								
	Aves Alojadas	Mortalidade de Aves		Aves Abatidas		Aves Movidas		Contagem de Aves
		Atualização	Total	Atualização	Total	Atualização	Total	
Macho	100,000	0	0	0	0	0	0	100,000
Fêmea	40,000	0	0	0	0	0	0	40,000
Total	140,000	0	0	0	0	0	0	140,000

Figura 83: Tela Inventário de Aves

8.2 Enviar a todos Dia de Crescimento

A versão 4.7.2.X permite alterar o dia de crescimento em casas selecionadas.

- Vá para Gerenciamento > Dia de Crescimento e Lote.

		16:11	Dia 20	Todo Aviário			
Crescimento Diário & Lote							
Número do Lote				1	Crescimento Diário Atual		
Novo Lote				Não	20		

Figura 84: Tela Dia de Crescimento e Lote

2. Edite conforme necessário e clique em **Enviar a Todos**.

15:05 Dia 13 Todo Aviário Desligado

Crescimento Diário & Lote

Número do Lote 2.246 Crescimento Diário Atual 13

Novo Lote Dia 0

Selecione os aviários desejados

<input type="checkbox"/>	Número Do A...	Nome Do Av...	Growth Day	Tipo Do Controlador
<input type="checkbox"/>	1	House 1	14	Platinum Pro Broiler Precision
<input checked="" type="checkbox"/>	2	House 2	13	Platinum Pro Broiler Precision

Salvar Alterações Cancelar

Salvar Alterações Enviar Para Todos Cancelar

Figura 85: Enviar a Todos

3. Selecione as casas nas quais a alteração se aplica e clique em **Salvar Alterações**.

9 Apêndice A: Como Gerar um Log de Atividades

A seção a seguir descreve como usar o Log de atividades, em especial, como determinar quem fez alterações nas configurações dos controladores. Observação:

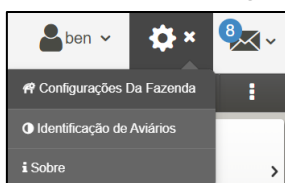
- Essas consultas podem ser feitas somente pela web. Conexões locais ou via TeamViewer não oferecem suporte a essa função.
- Apenas as alterações feitas pela internet serão listadas! As alterações feitas localmente pelo proprietário ou administrador da granja não serão listadas.
- Somente administradores podem executar essa função.

1. Conecte-se a uma fazenda via www.rotemnetweb.com.



Figura 86: Página inicial da Rotem Net Web

2. No ícone Configurações, clique em Configurações da fazenda.



3. Clique na guia Activity Log (Log de atividades).



Figura 87: Tela de Registro de Atividade

4. Defina conforme a necessidade:

- Nome do gateway (nome da fazenda escolhida pelo usuário): Somente leitura.
- De/Para: Defina o cronograma.

- Evento:
 - Para ver todos os eventos, deixe o campo em branco.
 - Para ver quem fez alterações nas configurações dos controladores, escolha Salvar dados da fazenda (Save Farm Data) na lista suspensa.
- Subevento: Selecione se necessário.
- Usuário: Se estiver em busca das atividades de uma pessoa específica, digite o nome de usuário.
- ID de comando: Se estiver em busca de uma alteração específica nas configurações do controlador, digite o ID de comando. Consulte a lista da tabela a seguir.

No seguinte exemplo, Evento é definido como Salvar dados da fazenda (Save Farm Data). Usuário ben fez as seguintes alterações:

Data Do Even...	Gateway	Evento	Evento Secundário	Usuário	Decorrido	Aviário #	ID Cmd	
13/07/22 11:55:09	Queen's Gambit	Save Farm Data	Web Request Ended	ben	733 ms	1	15	mostrar info
13/07/22 11:54:34	Queen's Gambit	Save Farm Data	Web Request Ended	ben	856 ms	1	15	mostrar info
13/07/22 11:54:23	Queen's Gambit	Save Farm Data	Web Request Ended	ben	1,793 sec	1	15	mostrar info
13/07/22 11:54:10	Queen's Gambit	Save Farm Data	Web Request Ended	ben	1,78 sec	1	13	mostrar info

Figura 88: Resultados da Atividade (exemplo)

CMD IDs and Description		
1: Version Old	3: VOID	4: Signature
7: Active Alarm	9: VOID	11: VOID
12: Bird Inventory - READ	13: VOID	14: VOID
15: VOID	17: CO2 Treatment STD	18: VOID
19: Dosing Pump	20: PCI	21: Event DB Property
23: VOID	24: Ammonia Treatment STD	25: Relay Current
27: Temp & Timer Setting	28: STD	29: VOID
30: Stir Fan Level	31: VOID	32: VOID
33: VOID	34: VOID	35: VOID
36: VOID	37: VOID	38: Light Feed
39: Water and Feed	40: Extra System	41: Static Pressure Standard
42: Static Pressure Precision	43: Control Mode	44: Bird Curve

CMD IDs and Description		
45: History Setup	46: Levels Of Ventilation	47: Feed Calibration
48: Water Calibration	49: Setup	50: Relays Layout
51: Analog Sensors	52: Digital Sensors	53: Temp Definition
54: Curtains Setup	55: Vent And Curtain Level	56: Sys CO2 Treatment STD
57: System Parametes	58: Bird Scale Setting Bre As Bro	59: Alarm Settings
60: Sys Ammonia Treatment STD 9	61: Stir Fan Program	62: VOID
63: VOID	64: Analog Output	65: Temperature Reminder
66: Fan Air Capacity	67: VOID	68: Speed Fan Levels
69: Feed Bin Settings	70: Data Plug	72: Relays Test
73: VOID	74: Daily DB Property	75: Cage
76: EggRoomSetPoint	77: VOID	78: VOID
81: Sys Nest	83: History Temperature	84: History Humidity
85: History Feed	87: History Alarams	88: SSC Plug Play
90: Sys_ControlMode	92: Week Of Flock	93: Time
94: VOID	96: SRP HUB HW	97: Feed Inventory
98: Last 100 Weights	99: Set THI	101: Temp Curve
102: Set Rad Heater	103: Vent Level Set Point	104: Set stir fan
105: Static Pressure Set Point	106: Set Cool Pad	107: Set Point Foggers
108: Set Humidity Treatment	109: Set Soft Min/Max Level	110: VentAndCurtainLevels Set Point
111: Light Set parameters	112: Active Silo	113: Emergency Set Point
114: VOID	115: Sys Minimum Vent	116: Set Relay Current
117: Bird Inventory - WRITE	118: VOID	119: Alarm DB Property
120: RDT Table	122: Test Analog Input	123: Test Digital
124: VOID	125: RDT Set Table	126: SSC HD
127: Het Key - Temperature Sensors	128: FeedQuantityUpdate	130: VOID

CMD IDs and Description		
131: VOID	132: VOID	133: VOID
134: CO2 Set Point	135: Sys Water and Feed	137: VOID
138: VOID	139: VOID	140: VOID
141: History System Events	142: Set Bird Scale Setting BreAsBro	143: WorkRoomControl
144: EggRoom	145: VOID	146: CO2 Treatment
147: Feed Conversion	148: SRP Hub Plug And Play	149: Light No Feed
150: History View DB Property	151: New History View	152: Set Dosing Pump
153: Levels Of Ventilation - Read Only	154: Min/Max Level By Weight	155: Set Point of Min/Max Level By Weight
156: Set Point Scale Laout	157: MinVent & Ramping Set point	158: Fogger Set Point (STD)
159: Fogger STD	160: Variable Speed Fans Setting	162: STD Curtain Set up
163: set.Std_V_Speed_Fans	164: Stir Fan Set program	165: Water On Demand
166: Sys variable heat	194: Feed Scale Program	206: Light No Feed
207: Light Feed	208: Water And Feed	215: Auger Layout
216: Water And Feed By Quantity from 5.05	217: Water And Feed By Quantity	218: Set Curve
222: Set Natural Program	224: Natural Program	225: Ammonia Treatment
228: Service Wind Direction	231: Ammonia Treatment SetPoint	235: Feed Line Calibration
236: Set Floor Heat	237: Light Dimmer Comm	238: Water and Feed SetPoint
239: Set Water On Demand	243: Minimum Vent Timer STD	244: Timer Settings STD
247: Temp And Timer Settings STD	248: Sys Humidity TreatmentSTD	249: Sys Curtain Calibration
255: Hot Key Natural	256: Hot Key - Lights	257: Munters Drive
258: Water Meters	260: Web OverView	261: Dash Board

CMD IDs and Description		
262: Switches Change Confirm	263: Switch Status Array	264: Status Bar
265: Temp Reminder	266: System Security	267: Signatures
270: ReciveOnce	271: EggRoomHistory	272: HK EggRoom
273: HumidityFactorComm	274: WaterAndFeedBreeder	276: History Egg Belt
277: Fast Main Screen	278: Hot Key - Water & Feed	279: History Egg Counter
280: HK Egg Counter	284: History Ammonia	285: Hot Key - Analog Output
286: SetPoint Feed Scale	287: HK Feed Scale	288: Scale Clibration
290: Scale Layout	291: Emergency Set Comm	293: Hot Key - Scales
294: Set Analog Output	295: Feed Scale Program	296: Hot Key Feed Bin
298: Feed Scale Setting	299: HK_FeedScale	300: Hot Key - Temperature & Humidity
301: Hot Key - Curve	302: Water and Feed Set Mem23	303: Hotkey Zoon Inlet
304: Hot Key - Infra Red	305: VOID	306: Nest table
307: Hot Key - Curtains	308: Bird Weight Bre As Bro	309: Scale History Bre
311: Bird Weight Bre Auto	312: Web Weight	313: Control Level By Weight Hot Key
314: Scale Test	315: FDQ Tab 1	318: HK Pump Dosing
319: TableWarning	320: Heather Duration	321: Power Consumption
322: History Heaters	323: History Mortality	324: History Water
325: SSC Power Consumption	326: SSC HK	327: FDQ Tab 2
328: History Variable Heaters	329: Hot Key Cool Ramping	330: Dosing Pump
331: Dosing Pump History	332: History Table Of Events	333: History Radiant Heaters
334: Power Meter HK	335: Munters Drive HK	336: Scale History

CMD IDs and Description		
337: CO2 History	338: SRP Hub	

10 Apêndice B: Coleta de Dados

- Obtenção Centralizada
- Definir o Servidor FTP/SFTP

10.1 Obtenção Centralizada

NOTE Use a função Coleta centralizada somente após consultar o suporte técnico da Munters.

- Somente o proprietário do grupo ou administrador pode definir as Configurações gerais. A guia a seguir aparece na tela de qualquer outro usuário.
- A página Configurações gerais é uma opção. Se o upload de dados for apenas para um servidor local, deixe esses campos em branco e vá para Definir o Servidor FTP/SFTP.
- A aba General Settings só pode ser visualizada pela web. Não é possível visualizá-la em uma conexão local.

1. No ícone de configurações, selecione Configurações da fazenda.



Figura 89: Menu suspenso de Configurações da Granja

2. Vá para Configurações da fazenda > Configurações gerais.



Figura 90: Tela de Configurações Gerais

3. Insira os dados da seguinte forma:

- Código da fazenda: Este é um código fornecido pelo integrador usado para identificar a fazenda.
- Nome do integrador: Na lista suspensa , selecione o nome desejado.
- Revendedor: Na lista suspensa , selecione o nome do revendedor desejado.
- Provedor de dados: Na lista suspensa , selecione o provedor de dados necessário.
- Aceitar a Licença de provedor de dados. Marque esta caixa. Esta caixa deve ser marcada para permitir a coleta centralizada de dados.

4. Clique Save.

The screenshot shows the 'General Settings' tab selected. The form contains the following elements:

- Farm Code:** A text input field containing '1234'.
- Integrator Name:** A dropdown menu with 'Other' selected.
- Dealer:** A dropdown menu with 'Other' selected.
- Data Provider:** A dropdown menu with 'Other' selected.
- License:** A checkbox labeled 'Accept Data Provider License' followed by a link 'License Agreement'.
- Save:** A blue button at the bottom right.

Figura 91: Configurações Gerais – Concluídas (exemplo)

NOTE Se você clicar em Save sem marcar a caixa de opção Licença, a seguinte mensagem será exibida:

The dialog box has a dark header with the title 'General Settings'. The main text reads: 'Dear User, You have edited the General Settings fields. To continue using the data upload services, you must click “Accept Data Provider License”. Click No to return to the page and check the box. Click Yes to continue.' At the bottom left, there are two buttons: 'Yes' (highlighted in blue) and 'No'.

Figura 92: Aviso de licença

- Clique em No para voltar à página e aceitar a licença.
- Clique em Yes se você não quiser utilizar os serviços de upload de dados.

5. Clique na tela Coleta de dados. Consulte a seção a seguir.

10.2 Definir o Servidor FTP/SFTP

Use esta função para habilitar a coleta de dados para o seu site FTP/SFTP.

NOTE Upload de dados permitido aparece se os campos Configurações gerais estiverem preenchidos e a Licença de provedor de dados for aceita. Se os campos forem preenchidos mas a licença estiver **NÃO** aceita, o upload será desativado.

Munters Queen's Gambit

Ajustes de la granja Dispositivos Externos Notificaciones Push Usuarios Locales **Recopilación de Datos**

Registro de actividad

Ajustes de Carga de Datos Registro

▼ Ajustes de Carga de Datos

Data upload allowed

Nombre de la granja para recoger Farm

License key a65212f8-56a4-4bab-85d6-48b22e54cf2

Expired date 30/05/2023

Allow to change settings ☐

FTP SFTP

Detalles Del Servidor SFTP Remoto

Dirección de host

Número de Puerto 0

Carpeta Destino

Nombre de usuario ben.waxman@munters.com

Contraseña ****

▼ Obtener Preferencias

Recolección automática

☐ Histórico de Alarmas ☐ VFT

☐ Collect Alarms every 1 minute

Seleccione Los Formatos Del Archivo de Salida:

☐ xml ☐ json

Intervalos de recolección automática (Comenzando desde 24:00) min.

Seleccionar Galpones

☐ Número de Galpón

☒ House 1

Guardar

Figura 93: Definição de FTP

- Configurações de upload de dados:
 - Marque **Permitir alterar configurações** para habilitar a edição da página.
 - Selecione **FTP** ou **SFTP** e marque a caixa.
 - Chave de licença: Este é um campo somente leitura. O campo é preenchido automaticamente se você preencher os campos Configurações gerais.
- Detalhes de FTP/SFTP: Preencha os campos conforme necessário.
- Preferências de coleta:
 - Em **Selecionar casas**, selecione pelo menos uma casa para permitir a alteração das configurações do Coleta automática.
 - Verifique o Histórico de alarmes, VFT e Coletar alarmes a cada 1 minuto, conforme necessário.
 - Selecione o formato de arquivo de saída.
 - Defina o intervalo de coleta.

11Warranty

Warranty and technical assistance

Munters products are designed and built to provide reliable and satisfactory performance but cannot be guaranteed free of faults; although they are reliable products they can develop unforeseeable defects and the user must take this into account and arrange adequate emergency or alarm systems if failure to operate could cause damage to the articles for which the Munters plant was required: if this is not done, the user is fully responsible for the damage which they could suffer.

Munters extends this limited warranty to the first purchaser and guarantees its products to be free from defects originating in manufacture or materials for one year from the date of delivery, provided that suitable transport, storage, installation and maintenance terms are complied with. The warranty does not apply if the products have been repaired without express authorisation from Munters, or repaired in such a way that, in Munters' judgement, their performance and reliability have been impaired, or incorrectly installed, or subjected to improper use. The user accepts total responsibility for incorrect use of the products.

The warranty on products from outside suppliers fitted to CommBox, (for example power supplies, cables, etc.) is limited to the conditions stated by the supplier: all claims must be made in writing within eight days of the discovery of the defect and within 12 months of the delivery of the defective product. Munters has thirty days from the date of receipt in which to take action, and has the right to examine the product at the customer's premises or at its own plant (carriage cost to be borne by the customer).

Munters at its sole discretion has the option of replacing or repairing, free of charge, products which it considers defective, and will arrange for their despatch back to the customer carriage paid. In the case of faulty parts of small commercial value which are widely available (such as bolts, etc.) for urgent despatch, where the cost of carriage would exceed the value of the parts, Munters may authorise the customer exclusively to purchase the replacement parts locally; Munters will reimburse the value of the product at its cost price.

Munters will not be liable for costs incurred in demounting the defective part, or the time required to travel to site and the associated travel costs. No agent, employee or dealer is authorised to give any further guarantees or to accept any other liability on Munters' behalf in connection with other Munters products, except in writing with the signature of one of the Company's Managers.

WARNING: In the interests of improving the quality of its products and services, Munters reserves the right at any time and without prior notice to alter the specifications in this manual.

The liability of the manufacturer Munters ceases in the event of:

- dismantling the safety devices;
- use of unauthorised materials;

- inadequate maintenance;
- use of non-original spare parts and accessories.

Barring specific contractual terms, the following are directly at the user's expense:

- preparing installation sites;
- providing an electricity supply (including the protective equipotential bonding (PE) conductor, in accordance with CEI EN 60204-1, paragraph 8.2), for correctly connecting the equipment to the mains electricity supply;
- providing ancillary services appropriate to the requirements of the plant on the basis of the information supplied with regard to installation;
- tools and consumables required for fitting and installation;
- lubricants necessary for commissioning and maintenance.

It is mandatory to purchase and use only original spare parts or those recommended by the manufacturer.

Dismantling and assembly must be performed by qualified technicians and according to the manufacturer's instructions.

The use of non-original spare parts or incorrect assembly exonerates the manufacturer from all liability.

Requests for technical assistance and spare parts can be made directly to the nearest [Munters office](#).

